



# Vorlesungsverzeichnis

Zwei-Fach-Bachelor - Russistik 90 LP  
Prüfungsversion Wintersemester 2014/15

Wintersemester 2024/25

# Inhaltsverzeichnis

<b>Abkürzungsverzeichnis</b>	<b>5</b>
<b>Erstfach</b> .....	<b>6</b>
<b>BM_AGK_R - Basismodul Akademische Grundkompetenzen für Russistinnen und Russisten</b>	<b>6</b>
108458 U - Russisch: Text- und Präsentationskompetenz	6
108459 U - On air. Russisch durch Podcasts	6
108554 TU - Akademische Grundkompetenzen und Wissenschaftliches Arbeiten für Russist*innen, IRS- und Lehramtsstudierende	7
108632 TU - Selbstreflexion und Planung (B2 für Polonist*innen und Russist*innen, AKT)	7
<b>BM_E_LK_R - Basismodul Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft / Russistik</b>	<b>7</b>
108572 SU - Begleitende Übung / Begleitendes Tutorium: Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 1	7
108805 S - Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 1	7
<b>BM_E_SW_R - Basismodul Einführung in die Sprachwissenschaft / Russistik</b>	<b>8</b>
108628 S - Einführung in die Sprachwissenschaft 1	8
<b>BM_FW_R - Basismodul Fachwissenschaft Russisch</b>	<b>8</b>
108458 U - Russisch: Text- und Präsentationskompetenz	9
108554 TU - Akademische Grundkompetenzen und Wissenschaftliches Arbeiten für Russist*innen, IRS- und Lehramtsstudierende	9
108574 S - Geschichte(n) der russischen, ukrainischen und belorussischen Literaturen und Kulturen. Überblick, Fragestellungen und exemplarische Lektüren.	9
108630 P - Filmkritisches Schreiben. In Kooperation mit novinki.de und dem Filmfestival Cottbus	9
108799 S - Meine Straße, mein Block - Urbane Anerkennungskämpfe in Stadttexen Ost- und Mitteleuropas	10
108846 S - Ukrainische Gegenwartsliteratur seit 1991: Von Andruchovycs 'Moscoviada' bis hin zum Kriegstagebuch	10
108849 S - Sprachen des Schmerzes - Diktatorische Gewalt und Opferbekenntnisse in der Literatur	11
<b>BM_LK_R - Basismodul Russische Literatur und Kultur</b>	<b>11</b>
108574 S - Geschichte(n) der russischen, ukrainischen und belorussischen Literaturen und Kulturen. Überblick, Fragestellungen und exemplarische Lektüren.	11
108799 S - Meine Straße, mein Block - Urbane Anerkennungskämpfe in Stadttexen Ost- und Mitteleuropas	12
108846 S - Ukrainische Gegenwartsliteratur seit 1991: Von Andruchovycs 'Moscoviada' bis hin zum Kriegstagebuch	12
108849 S - Sprachen des Schmerzes - Diktatorische Gewalt und Opferbekenntnisse in der Literatur	12
<b>BM_SP1_R - Basismodul Sprache 1 Russisch</b>	<b>13</b>
109909 U - Russisch Grammatik I (Morphologie)	13
109911 U - Russisch Phonetik	13
109913 U - Russisch Mündlicher Ausdruck I	14
109914 U - Russisch Schriftlicher Ausdruck I	15
<b>BM_SP2_R - Basismodul Sprache 2 Russisch</b>	<b>15</b>
109944 U - Russisch Grammatik II	15
109946 U - Russisch Schriftlicher Ausdruck II	16
109947 U - Russisch Mündlicher Ausdruck II	16
<b>BM_SW_R - Basismodul Sprachwissenschaft Russisch</b>	<b>16</b>
108635 S - Grammatik 1 "Nominale Domäne", Russistik BA, Lehramt Russisch	16
108636 S - "Grammatik 2, Satzstruktur (RUS+PL): Grammatische Relationen, Wortstellung und Informationsstruktur"	16
108787 S - Digitale Slavistik	17

<b>VM_LK_R - Vertiefungsmodul Russische Literatur und Kultur</b>	<b>17</b>
108577 S - Literarisch imaginierte Ukraine. Mit polnischen, russischen und ukrainischen Beispielen	17
108625 V - Populismus: interdisziplinäre Perspektiven	17
108630 P - Filmkritisches Schreiben. In Kooperation mit novinki.de und dem Filmfestival Cottbus	18
108848 S - Der Kampf um sexuelle und demokratische Freiheit in der ukrainischen, belarussischen und russischen Kultur	19
<b>AM_LK_R - Aufbaumodul Russische Literatur und Kultur</b>	<b>20</b>
108574 S - Geschichte(n) der russischen, ukrainischen und belarussischen Literaturen und Kulturen. Überblick, Fragestellungen und exemplarische Lektüren.	20
108625 V - Populismus: interdisziplinäre Perspektiven	20
108630 P - Filmkritisches Schreiben. In Kooperation mit novinki.de und dem Filmfestival Cottbus	21
108799 S - Meine Straße, mein Block - Urbane Anerkennungskämpfe in Stadttextrn Ost- und Mitteleuropas	22
108846 S - Ukrainische Gegenwartsliteratur seit 1991: Von Andruchovycs 'Moscoviada' bis hin zum Kriegstagebuch	22
108849 S - Sprachen des Schmerzes - Diktatorische Gewalt und Opferbekenntnisse in der Literatur	22
<b>AM_SP_R - Aufbaumodul Sprache Russisch</b>	<b>23</b>
108457 U - Russisch: Ziele der nachhaltigen Entwicklung - Kommunikationskurs 3	23
109945 U - Russisch Übersetzen	23
<b>AM_SW_R - Aufbaumodul Sprachwissenschaft Russisch</b>	<b>24</b>
108635 S - Grammatik 1 "Nominale Domäne", Russistik BA, Lehramt Russisch	24
108636 S - "Grammatik 2, Satzstruktur (RUS+PL): Grammatische Relationen, Wortstellung und Informationsstruktur"	24
108787 S - Digitale Slavistik	24
<b>Zweifach.....</b>	<b>25</b>
<b>BM_E_LK_R - Basismodul Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft / Russistik</b>	<b>25</b>
108572 SU - Begleitende Übung / Begleitendes Tutorium: Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 1	25
108805 S - Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 1	25
<b>BM_E_SW_R - Basismodul Einführung in die Sprachwissenschaft / Russistik</b>	<b>26</b>
108628 S - Einführung in die Sprachwissenschaft 1	26
<b>BM_FW_R - Basismodul Fachwissenschaft Russisch</b>	<b>26</b>
108458 U - Russisch: Text- und Präsentationskompetenz	26
108554 TU - Akademische Grundkompetenzen und Wissenschaftliches Arbeiten für Russist*innen, IRS- und Lehramtsstudierende	26
108574 S - Geschichte(n) der russischen, ukrainischen und belarussischen Literaturen und Kulturen. Überblick, Fragestellungen und exemplarische Lektüren.	27
108630 P - Filmkritisches Schreiben. In Kooperation mit novinki.de und dem Filmfestival Cottbus	27
108799 S - Meine Straße, mein Block - Urbane Anerkennungskämpfe in Stadttextrn Ost- und Mitteleuropas	28
108846 S - Ukrainische Gegenwartsliteratur seit 1991: Von Andruchovycs 'Moscoviada' bis hin zum Kriegstagebuch	28
108849 S - Sprachen des Schmerzes - Diktatorische Gewalt und Opferbekenntnisse in der Literatur	28
<b>BM_LK_R - Basismodul Russische Literatur und Kultur</b>	<b>29</b>
108574 S - Geschichte(n) der russischen, ukrainischen und belarussischen Literaturen und Kulturen. Überblick, Fragestellungen und exemplarische Lektüren.	29
108799 S - Meine Straße, mein Block - Urbane Anerkennungskämpfe in Stadttextrn Ost- und Mitteleuropas	29
108846 S - Ukrainische Gegenwartsliteratur seit 1991: Von Andruchovycs 'Moscoviada' bis hin zum Kriegstagebuch	29
108849 S - Sprachen des Schmerzes - Diktatorische Gewalt und Opferbekenntnisse in der Literatur	30
<b>BM_SP1_R - Basismodul Sprache 1 Russisch</b>	<b>30</b>
109909 U - Russisch Grammatik I (Morphologie)	30
109911 U - Russisch Phonetik	31
109913 U - Russisch Mündlicher Ausdruck I	31

109914 U - Russisch Schriftlicher Ausdruck I	32
<b>BM_SP2_R - Basismodul Sprache 2 Russisch</b>	<b>32</b>
109944 U - Russisch Grammatik II	32
109946 U - Russisch Schriftlicher Ausdruck II	33
109947 U - Russisch Mündlicher Ausdruck II	33
<b>BM_SW_R - Basismodul Sprachwissenschaft Russisch</b>	<b>33</b>
108635 S - Grammatik 1 "Nominale Domäne", Russistik BA, Lehramt Russisch	33
108636 S - "Grammatik 2, Satzstruktur (RUS+PL): Grammatische Relationen, Wortstellung und Informationsstruktur"	34
108787 S - Digitale Slavistik	34
<b>AM_LK_R - Aufbaumodul Russische Literatur und Kultur</b>	<b>34</b>
108574 S - Geschichte(n) der russischen, ukrainischen und belorussischen Literaturen und Kulturen. Überblick, Fragestellungen und exemplarische Lektüren.	34
108625 V - Populismus: interdisziplinäre Perspektiven	35
108630 P - Filmkritisches Schreiben. In Kooperation mit novinki.de und dem Filmfestival Cottbus	35
108799 S - Meine Straße, mein Block - Urbane Anerkennungskämpfe in Stadtexten Ost- und Mitteleuropas	36
108846 S - Ukrainische Gegenwartsliteratur seit 1991: Von Andruchovycs 'Moscoviada' bis hin zum Kriegstagebuch	36
108849 S - Sprachen des Schmerzes - Diktatorische Gewalt und Opferbekenntnisse in der Literatur	36
<b>AM_SP_R - Aufbaumodul Sprache Russisch</b>	<b>37</b>
108457 U - Russisch: Ziele der nachhaltigen Entwicklung - Kommunikationskurs 3	37
109945 U - Russisch Übersetzen	38
<b>Glossar</b>	<b>39</b>

# Abkürzungsverzeichnis

## Veranstaltungsarten






AG	Arbeitsgruppe
B	Blockveranstaltung
BL	Blockseminar
DF	diverse Formen
EX	Exkursion
FP	Forschungspraktikum
FS	Forschungsseminar
FU	Fortgeschrittenenübung
GK	Grundkurs
HS	Hauptseminar
KL	Kolloquium
KU	Kurs
LK	Lektürekurs
LP	Lehrforschungsprojekt
OS	Oberseminar
P	Projektseminar
PJ	Projekt
PR	Praktikum
PS	Proseminar
PU	Praktische Übung
RE	Repetitorium
RV	Ringvorlesung
S	Seminar
S1	Seminar/Praktikum
S2	Seminar/Projekt
S3	Schulpraktische Studien
S4	Schulpraktische Übungen
SK	Seminar/Kolloquium
SU	Seminar/Übung
TU	Tutorium
U	Übung
UN	Unterricht
UP	Praktikum/Übung
UT	Übung / Tutorium
V	Vorlesung
V5	Vorlesung/Projekt
VE	Vorlesung/Exkursion
VK	Vorlesung/Kolloquium
VP	Vorlesung/Praktikum
VS	Vorlesung/Seminar
VU	Vorlesung/Übung
W	Werkstatt
WS	Workshop

## Veranstaltungsrhythmen

wöch.	wöchentlich
14t.	14-täglich
Einzel	Einzeltermin

Block	Block
BlockSa	Block (inkl. Sa)
BlockSaSo	Block (inkl. Sa,So)

## Andere

N.N.	Noch keine Angaben
n.V.	Nach Vereinbarung
LP	Leistungspunkte
SWS	Semesterwochenstunden
	Belegung über PULS
	Prüfungsleistung
	Prüfungsnebenleistung
	Studienleistung
	sonstige Leistungserfassung

# Vorlesungsverzeichnis

## Erstfach

### BM\_AGK\_R - Basismodul Akademische Grundkompetenzen für Russistinnen und Russisten

#### 108458 U - Russisch: Text- und Präsentationskompetenz

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.11.2.27	14.10.2024	Natalia Ermakova

#### Kommentar

Der Kurs richtet sich an die Studierenden, die min. C1 Niveau im Russischen bereits haben. In dieser sprachpraktischen Übung werden aktive akademische Text- und Präsentationskompetenzen entwickelt. Im Mittelpunkt stehen das Verständnis und die kritische Analyse wissenschaftlicher Texte sowie auch die schriftliche und mündliche Produktion eigener Texte und Präsentation auf akademischem Niveau.

In der ersten Sitzung erhalten Sie einen detaillierten Kursplan sowie Informationen zum Leistungsnachweis.

#### Leistungsnachweis

- aktive Teilnahme (min 80%)
- Erfüllung der Übungsaufgaben im Laufe des Semesters (min 80%)
- Schriftliche Ausarbeitung, 2 Seiten

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 282221 - Kulturkompetenz (aus dem sprachpraktischen Bereich getrennt für Studierende mit und ohne russischsprachigen Hintergrund) (unbenotet)

#### 108459 U - On air. Russisch durch Podcasts

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.11.2.27	16.10.2024	Natalia Ermakova

#### Kommentar

Der Kurs richtet sich an die Studierenden mit russischsprachigem Hintergrund und Russisch-als-Fremdsprache-Lernende, die das Russische auf dem Niveau C1 beherrschen. Er ist in erster Linie den Master Lehramt-Studierenden empfohlen.

In dieser sprachpraktischen Lehrveranstaltung werden zunächst die mündlichen Kompetenzen (Hörverstehen und Sprechen) anhand zahlreicher Podcasts zu sprachlichen, landeskundlichen und kulturgeschichtlichen Themen gestärkt und ausgebaut. Im zweiten Teil des Semesters widmen wir uns der Konzeption und Erstellung eigener Podcasts. Dabei werden die schriftlichen (Textproduktion) und die mündlichen Kenntnisse in einem Bündel mit didaktischen und technischen Kompetenzen aktiv eingesetzt und weiterentwickelt.

#### Leistungsnachweis

- aktive Teilnahme (min 80%)
- Podcast-Szenario (1 Seite)
- Präsentation eigenes Podcasts (1 Aufnahme)

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 282221 - Kulturkompetenz (aus dem sprachpraktischen Bereich getrennt für Studierende mit und ohne russischsprachigen Hintergrund) (unbenotet)

108554 TU - Akademische Grundkompetenzen und Wissenschaftliches Arbeiten für Russist*innen, IRS- und Lehramtsstudierende							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	TU	Di	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	08.10.2024	Alexander Maier
1	TU	Mi	10:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	09.10.2024	Alexander Maier
1	TU	Do	10:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	10.10.2024	Alexander Maier
1	TU	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.11.2.27	15.10.2024	Alexander Maier

**Leistungsnachweis**

Hausarbeit (4-6 Textseiten)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PL 282212 - Wissenschaftliches Arbeiten und Schreiben (benotet)

108632 TU - Selbstreflexion und Planung (B2 für Polonist*innen und Russist*innen, AKT)							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	TU	Di	10:00 - 16:00	Einzel	1.19.1.16	08.10.2024	Dr. Birgit Krehl
1	TU	Mi	10:00 - 16:00	Einzel	1.19.1.16	09.10.2024	Dr. Birgit Krehl
1	TU	Do	10:00 - 16:00	Einzel	1.19.1.16	10.10.2024	Dr. Birgit Krehl

**Leistungsnachweis**

Portfolio (Lebenslauf, individueller Stundenplan 1. Semester, Studienverlaufsplan, 5 Protokolle)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 282211 - Selbstreflexion und Planung (unbenotet)

**BM\_E\_LK\_R - Basismodul Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft / Russistik**

108572 SU - Begleitende Übung / Begleitendes Tutorium: Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 1							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mo	16:00 - 18:00	wöch.	1.11.2.27	14.10.2024	Prof. Dr. Brigitte Obermayr

**Kommentar**

In der Übung werden literaturwissenschaftliche und literaturanalytische Theorien an konkreten Beispielen angewandt und vertieft. Außerdem werden Grundlagen literaturwissenschaftlichen Arbeitens ebenso vermittelt wie ein literatur- und kulturgeschichtlicher Überblick über die russischsprachige Literatur.

**Leistungsnachweis**

Leistungsnachweis: 3 schriftliche Abgaben (1-2 Seiten) nach Vorgabe

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PL 280113 - Einführung in die Kulturwissenschaft (benotet)

PNL 281511 - Einführung in die Literaturwissenschaft (unbenotet)

108805 S - Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 1							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.1.02	16.10.2024	Prof. Dr. Alexander Wöll

### Kommentar

Mit der zweisemestrigen „Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft“ für die Bachelorstudiengänge Russistik, Russisch Lehramt und Interdisziplinäre Russlandstudien beginnt das Studium der ostslavischen Kulturräume am Institut für Slavistik. Dieser erste Kurs der Einführung (im Wintersemester) ist dem wichtigsten Medium der Kulturgeschichte gewidmet: der Literatur und ihrer wissenschaftlichen Erforschung in der Literaturwissenschaft. Das Seminar beginnt mit der Verständigung über den Gegenstand, indem folgende Fragen diskutiert werden: Was ist Literatur? Was ist ein Text? Wozu studiert man Literaturwissenschaft? Was studiert man genau, wenn man Literatur studiert? Das Hauptziel des Seminars ist es, in die theoretischen Grundlagen der Literaturwissenschaft sowie die Methoden der Textanalyse einzuführen (angefangen mit der Formalen Schule und dem Strukturalismus über Semiotik hin zu poststrukturalistischen Ansätzen wie Intertextualität bzw. Diskursanalyse). Gegenstand der Literaturwissenschaft ist die Bedeutung literarischer Texte (synchrone Dimension) und die Evolution literarischer Systeme (diachrone Dimension). Nach einer generellen Unterscheidung von Epik, Dramatik und Lyrik werden in der Prosaforschung die Erzählstrategien, die Figuren-, Raum- und Zeitkonzeptionen und der Einsatz von rhetorischen Stilmitteln erklärt. Danach werden die poetischen Versstrukturen sowie dramatische Symbolik und Metaphorik erläutert. Insgesamt sollen Strukturen, formale, motivische oder thematische Kategorien erfasst werden und mit Methoden und Ergebnissen der Poetik, Stilistik, Literaturtypologie und Literaturphilosophie zu verbunden werden. Ziel der Veranstaltung ist ein Wissenserwerb, nach welchen Kriterien Gedichte, Erzählungen, Romane und Dramen analysiert werden können, welche bibliographischen Hilfsmittel der Literaturwissenschaftler mit einbeziehen muss und gemäß welcher Terminologie sowie Argumentationsweise Thesen aufzustellen und zu beweisen sind.

### Literatur

Matthias Freise: *Slawistische Literaturwissenschaft. Eine Einführung*. Tübingen: Narr Verlag 2012.

Ulrich Schmid (Hrsg.): *Literaturtheorien des 20. Jahrhunderts*. Reclam, Stuttgart 2010.

Otto Keller und Heinz Hafner: *Arbeitsbuch zur Textanalyse. Semiotische Strukturen, Modelle, Interpretationen*. München 1990, 2. verb. Aufl. (UTB 1407)

David E. Wellbery (Hg.): *Positionen der Literaturwissenschaft. Acht Modellanalysen am Beispiel von Kleists "Das Erdbeben in Chili"*. München: Beck 2008, 5. Aufl.

### Leistungsnachweis

2 LP Klausur (unbenotet)

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 280113 - Einführung in die Kulturwissenschaft (benotet)

PNL 281511 - Einführung in die Literaturwissenschaft (unbenotet)

## BM\_E\_SW\_R - Basismodul Einführung in die Sprachwissenschaft / Russistik

### 108628 S - Einführung in die Sprachwissenschaft 1

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.1.12	18.10.2024	Dr. Kirill Kozhanov

### Kommentar

Dieses Seminar setzt sich zum Ziel, die grundlegenden Phänomene der Sprachwissenschaft zu behandeln.

### Leistungsnachweis

Fünf obligatorische Hausaufgaben. Klausur.

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 281611 - Einführung in die Sprachwissenschaft (unbenotet)

PL 281612 - Einführung in die Grundbegriffe der russischen Grammatik (Phonetik/Phonologie, Morpho(n)ologie und Wortbildung) (benotet)

## BM\_FW\_R - Basismodul Fachwissenschaft Russisch



108458 U - Russisch: Text- und Präsentationskompetenz							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.11.2.27	14.10.2024	Natalia Ermakova
<b>Kommentar</b>							
Der Kurs richtet sich an die Studierenden, die min. C1 Niveau im Russischen bereits haben. In dieser sprachpraktischen Übung werden aktive akademische Text- und Präsentationskompetenzen entwickelt. Im Mittelpunkt stehen das Verständnis und die kritische Analyse wissenschaftlicher Texte sowie auch die schriftliche und mündliche Produktion eigener Texte und Präsentation auf akademischem Niveau.							
In der ersten Sitzung erhalten Sie einen detaillierten Kursplan sowie Informationen zum Leistungsnachweis.							
<b>Leistungsnachweis</b>							
- aktive Teilnahme (min 80%)							
- Erfüllung der Übungsaufgaben im Laufe des Semesters (min 80%)							
- Schriftliche Ausarbeitung, 2 Seiten							
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PNL	280512 - Schriftlicher Ausdruck (unbenotet)						

108554 TU - Akademische Grundkompetenzen und Wissenschaftliches Arbeiten für Russist*innen, IRS- und Lehramtsstudierende							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	TU	Di	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	08.10.2024	Alexander Maier
1	TU	Mi	10:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	09.10.2024	Alexander Maier
1	TU	Do	10:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	10.10.2024	Alexander Maier
1	TU	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.11.2.27	15.10.2024	Alexander Maier
<b>Leistungsnachweis</b>							
Hausarbeit (4-6 Textseiten)							
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PNL	280521 - Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentationstechniken (unbenotet)						

108574 S - Geschichte(n) der russischen, ukrainischen und belorussischen Literaturen und Kulturen. Überblick, Fragestellungen und exemplarische Lektüren.							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	14.10.2024	Prof. Dr. Brigitte Obermayr
<b>Kommentar</b>							
Das Seminar bietet einen Ein- und Überblick über Literatur- und Kulturgeschichte des ostslavischen Raums. Behandelt werden auch theoretische Fragen zu Grenzen und Herausforderungen eines solchen Vorhabens.							
<b>Leistungsnachweis</b>							
3 Thesenpapiere (1 Thesenpapier pro Leistungspunkt)							
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PL	280522 - Fachwissenschaftliche Vertiefung in Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft (benotet)						

108630 P - Filmkritisches Schreiben. In Kooperation mit novinki.de und dem Filmfestival Cottbus							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Mo	14:00 - 16:00	Einzel	1.09.1.12	14.10.2024	Jakob Wunderwald, Eva Magdalena Hückmann

1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.56	28.10.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.56	18.11.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.58	16.12.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.58	20.01.2025	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald

**Kommentar**

„novinki“ ist eine Online-Zeitschrift ([www.novinki.de](http://www.novinki.de)), die in unterschiedlichen Rubriken (Rezensionen, Interviews, Porträts, Reportagen) über das aktuelle kulturelle Geschehen in Ostmittel-, Ost- und Südosteuropa berichtet. Zugleich ist „novinki“ ein Praxis- und Projektseminar, in dem Studierende die Möglichkeit haben, sich im journalistischen und literaturkritischen Schreiben zu üben.

Das novinki-Seminar „Filmkritisches Schreiben“ richtet sich an Studierende, die am osteuropäischen Film und am filmkritischen Schreiben interessiert sind. Das Seminar findet in Kooperation zwischen der Universität Potsdam und der Freien Universität Berlin und mit dem Festival des osteuropäischen Films in Cottbus statt. Wir werden das Festival in Cottbus von ca. 8.11-10.11. besuchen und dort gemeinsam Filme anschauen, mit Filmemacher\*innen vor Ort sprechen und so die ersten Schritte Richtung Verfassen einer Rezension tun. Der Aufenthalt in Cottbus an mindestens 2 vollen Tagen (z.B. 8.11.-9.11.) ist Pflicht.

In den ersten Semesterwochen nach dem Festival werden wir uns mit den methodischen Grundlagen der Filmanalyse und der Filmkritik beschäftigen. Anhand ausgewählter Filme werden in gemeinsamen Diskussions- und Gruppenarbeitsrunden die theoretischen Kenntnisse analytisch erprobt. Dann werden die Teilnehmer\*innen an individuellen Filmrezensionen arbeiten.

An 2 Sitzungen des Seminars wird ein\*e professionelle\*r Filmkritiker\*in teilnehmen, mit dem\*r die Seminarteilnehmer\*innen ihre Textentwürfe besprechen. Die besten im Seminar erarbeiteten Texte werden auf [novinki.de](http://novinki.de) veröffentlicht.

**Leistungsnachweis**

- Besuch des Filmfestivals in Cottbus an 2 vollen Tagen
- 1 Filmkritik (ca. 2 Seiten, inkl. diverser Erst- und Vorfassungen)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL	280521 - Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentationstechniken (unbenotet)
PL	280522 - Fachwissenschaftliche Vertiefung in Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft (benotet)

**108799 S - Meine Straße, mein Block - Urbane Anerkennungskämpfe in Stadttexen Ost- und Mitteleuropas**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.1.15	17.10.2024	Ruben Höppner

**Leistungsnachweis**

Mündliche Präsentation (10-15 Min) oder Essay (5 Seiten)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL	280521 - Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentationstechniken (unbenotet)
PL	280522 - Fachwissenschaftliche Vertiefung in Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft (benotet)

**108846 S - Ukrainische Gegenwartsliteratur seit 1991: Von Andruchovycs 'Moscoviada' bis hin zum Kriegstagebuch**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.11.2.27	17.10.2024	Davina Lang

**Leistungsnachweis**

3 LP  
Referat: 15 Minuten

StudiumPlus (Modul Ba-SK-P-1)  
Variante I: 3 LP 15-minütiges Referat  
Variante II: 6 LP Hausarbeit im Umfang von 15 Seiten

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PL 280522 - Fachwissenschaftliche Vertiefung in Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft (benotet)

**108849 S - Sprachen des Schmerzes - Diktatorische Gewalt und Opferbekenntnisse in der Literatur**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.1.02	16.10.2024	Prof. Dr. Alexander Wöll

**Kommentar**

Wir zeichnen kulturgeschichtlich nach, wie sich eine Auseinandersetzung mit Schmerzen von den „Bekenntnissen“ des Augustinus bis zu Deleuze/Guattari's „Masochismus: Kälte und Grausamkeit“ entwickelt hat. Daneben wollen wir konkret Texte von Daryna Gladun, Vasyli' Machno und Alex Averbuch interpretieren. Neben aktuellen Romanen wie „Amadoka“ von Sofia Andruchovyč oder „Hunde Europas“ ( *Sabaki Europy* ) von Alhierd Baharevic oder der „Teufelswerkstatt“ (Chladnoj zemi) von Jáchym Topol soll aber auch eine historische Perspektive eröffnet werden, die uns von Isaak Babel's „Reiterarmee“ bis zu Serhij Zadan's „Internat“ und Svetlana Aleksievic's „Der Krieg hat kein weibliches Gesicht“ zu literarischen Texten aus Russland, der Ukraine und Belarus führen wird.

**Literatur**

Julie Fedor: *War and memory in Russia, Ukraine and Belarus* . Cham, Switzerland: Palgrave Macmillan, 2017.

Ann-Cathrin Drews, Katharina D. Martin (Hg.): *Innen – Außen – Anders. Körper im Werk von Gilles Deleuze und Michel Foucault* . Bielfeld: transcript 2017.

The Pleasure of Pain (Chapter Five). In: Carolyn J. Dean: *The Self and Its Pleasures. Bataille, Lacan, and the History of the Decentered Subject* . 1992, 170-200.

Johanna Schumm: *Zitierte Bekenntnisse. Augustinus' Confessiones und Derridas Circonfession* . 2012

**Leistungsnachweis**

3 LP  
Referat: 15 Minuten

StudiumPlus (Modul Ba-SK-P-1)  
Variante I: 3 LP 15-minütiges Referat  
Variante II: 6 LP Hausarbeit im Umfang von 15 Seiten

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PL 280522 - Fachwissenschaftliche Vertiefung in Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft (benotet)

**BM\_LK\_R - Basismodul Russische Literatur und Kultur**

**108574 S - Geschichte(n) der russischen, ukrainischen und belorussischen Literaturen und Kulturen. Überblick, Fragestellungen und exemplarische Lektüren.**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	14.10.2024	Prof. Dr. Brigitte Obermayr

**Kommentar**

Das Seminar bietet einen Ein- und Überblick über Literatur- und Kulturgeschichte des ostslavischen Raums. Behandelt werden auch theoretische Fragen zu Grenzen und Herausforderungen eines solchen Vorhabens.

Leistungsnachweis							
3 Thesepapiere (1 Thesepapier pro Leistungspunkt)							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	280211 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	280221 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	281711 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
108799 S - Meine Straße, mein Block - Urbane Anerkennungskämpfe in Stadttexten Ost- und Mitteleuropas							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.1.15	17.10.2024	Ruben Höppner
Leistungsnachweis							
Mündliche Präsentation (10-15 Min) oder Essay (5 Seiten)							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	280211 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	280221 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	281711 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
108846 S - Ukrainische Gegenwartsliteratur seit 1991: Von Andruchovycs 'Moscoviada' bis hin zum Kriegstagebuch							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.11.2.27	17.10.2024	Davina Lang
Leistungsnachweis							
3 LP Referat: 15 Minuten							
StudiumPlus (Modul Ba-SK-P-1) Variante I: 3 LP 15-minütiges Referat Variante II: 6 LP Hausarbeit im Umfang von 15 Seiten							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	280211 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	280221 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	281711 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
108849 S - Sprachen des Schmerzes - Diktatorische Gewalt und Opferbekenntnisse in der Literatur							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.1.02	16.10.2024	Prof. Dr. Alexander Wöll
Kommentar							
Wir zeichnen kulturgeschichtlich nach, wie sich eine Auseinandersetzung mit Schmerzen von den „Bekenntnissen“ des Augustinus bis zu Deleuze/Guattari's „Masochismus: Kälte und Grausamkeit“ entwickelt hat. Daneben wollen wir konkret Texte von Daryna Gladun, Vasyli' Machno und Alex Averbuch interpretieren. Neben aktuellen Romanen wie „Amadoka“ von Sofia Andruchovyc oder „Hunde Europas“ ( <i>Sabaki Europy</i> ) von Alhierd Baharevic oder der „Teufelswerkstatt“ (Chladnoj zemí) von Jáchym Topol soll aber auch eine historische Perspektive eröffnet werden, die uns von Isaak Babel's „Reiterarmee“ bis zu Serhij Zadan's „Internat“ und Svetlana Aleksievic's „Der Krieg hat kein weibliches Gesicht“ zu literarischen Texten aus Russland, der Ukraine und Belarus führen wird.							
Literatur							
Julie Fedor: <i>War and memory in Russia, Ukraine and Belarus</i> . Cham, Switzerland: Palgrave Macmillan, 2017.							
Ann-Cathrin Drews, Katharina D. Martin (Hg.): <i>Innen – Außen – Anders. Körper im Werk von Gilles Deleuze und Michel Foucault</i> . Bielfeld: transcript 2017.							

The Pleasure of Pain (Chapter Five). In: Carolyn J. Dean: *The Self and Its Pleasures. Bataille, Lacan, and the History of the Decentered Subject* . 1992, 170-200.

Johanna Schumm: *Zitierte Bekenntnisse. Augustinus' Confessiones und Derridas Circonfession* . 2012

#### Leistungsnachweis

3 LP  
Referat: 15 Minuten

StudiumPlus (Modul Ba-SK-P-1)  
Variante I: 3 LP 15-minütiges Referat  
Variante II: 6 LP Hausarbeit im Umfang von 15 Seiten

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 280211 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 280221 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 281711 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

### BM\_SP1\_R - Basismodul Sprache 1 Russisch

#### 109909 U - Russisch Grammatik I (Morphologie)

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	08:00 - 10:00	wöch.	Online.Veranstalt	15.10.2024	Elena Vladimirova

#### Kommentar

Dieser Kurs vermittelt sprachpraktische Grundkenntnisse der Morphologie der russischen Sprache, gibt Anregungen zur selbständigen Arbeit an der Erweiterung der systemischen Grammatikkenntnisse und hält viele Übungen mit Selbstkontrolle zur Festigung der erworbenen Kenntnisse vor.

Kontinuierliches Arbeiten in diesem Kurs wird dringend empfohlen, da Sie die grammatischen Kenntnisse in den Kursen Mündlicher und Schriftlicher Ausdruck anwenden müssen.

#### Voraussetzung

Russischkenntnisse auf dem Niveau A2+ werden empfohlen.

#### Literatur

Das Material wird lehrveranstaltungsbegleitend über Moodle zur Verfügung gestellt.

#### Leistungsnachweis

aktive Teilnahme am Kurs; Teilnahme an der Leistungsüberprüfung während des Semesters, Kursabschlussstest

#### Zielgruppe

Studierende des Studiengangs Bachelor Russistik (STO 2014/2015)

Studierende des Studiengangs Russisch Lehramt (STO 2013/2014)

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 20612 - Praktische Grammatik I (unbenotet)

#### 109911 U - Russisch Phonetik

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	08:00 - 09:00	wöch.	1.19.2.26	14.10.2024	Marina Karnakova-Gavrikova
2	U	Mo	09:00 - 10:00	wöch.	1.19.2.26	14.10.2024	Marina Karnakova-Gavrikova

**Kommentar**

**Der Kurs wird im Wintersemester 2024/25 in zwei Gruppen durchgeführt:**

**Gruppe 1 (Mo. 8-9 Uhr):** Dieser Kurs richtet sich vor allem an Studierende **ohne** russischsprachigen Hintergrund.

Konfrontativ zum Deutschen wird die Bildung schwieriger russischer Laute bewusst gemacht. Es werden grundlegende Kenntnisse zu relevanten lautlichen Erscheinungen des Vokalismus und Konsonantismus wie Reduktion, Palatalisierung und Assimilation vermittelt. Es wird ein Überblick über die Intonationsmuster kommunikativer Satztypen im Russischen gegeben. Auf der Grundlage des angeeigneten Wissens werden die Studierenden befähigt, vor allem im gelenkten Selbststudium eine annähernd normgerechte Aussprache und Intonation zu erwerben.

**Gruppe 2 (Mo. 9-10 Uhr):** Dieser Kurs richtet sich vor allem an Studierende **mit** russischsprachigem Hintergrund.

Es handelt sich um einen korrektiv angelegten Phonetik-Kurs, der bereits vorhandene Kenntnisse berücksichtigt. Es werden grundlegende Kenntnisse zu relevanten lautlichen Erscheinungen des Vokalismus und Konsonantismus wie Reduktion, Palatalisierung und Assimilation vermittelt. Im Mittelpunkt stehen phonetisch bedingte orthographische Erscheinungen sowie Methoden zur Vermeidung häufiger Fehler.

**Literatur**

Das Lehrmaterial wird in einem Moodle-Kurs bereitgestellt.

**Leistungsnachweis**

kursbegleitende Leistungsüberprüfung, regelmäßige aktive Mitarbeit in den Lehrveranstaltungen sowie regelmäßiges online-Training.

Zum Erhalt des Leistungsnachweises ist das erfolgreiche Bestehen von 80% aller als obligatorisch gekennzeichneten Aufgaben (die Erfassung erfolgt über Moodle).

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 20611 - Phonetik (unbenotet)

109913 U - Russisch Mündlicher Ausdruck I							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.3.18	15.10.2024	Margarita Böll-Ickes

**Kommentar**

Auf der Grundlage von Audio-, Video- und Lesetexten eignen sich die Studierenden Techniken und Fertigkeiten des Hörverstehens sowie des Anfertigen von Notizen und Referaten an. Die Studierenden werden befähigt, die Inhalte zu verstehen und sie zusammenhängend, strukturiert mündlich wiederzugeben. In Paar- oder Gruppenarbeit entwickeln sie ihre Sprechfertigkeiten.

**Voraussetzung**

Empfohlen werden Sprachkenntnisse auf dem Niveau A2, Einschreibung nach den Ergebnissen des Einstufungstests. Zum Einstufungstest: [hier](#)

**Literatur**

Das Lehrmaterial wird über Moodle zur Verfügung gestellt.

**Leistungsnachweis**

Kursabschlussprüfung (Teile "Sprechen" und "Hörverstehen") (benotet)

**Bemerkung**

Nach der Belegung des Kurses über PULS werden Sie von der Kursleiterin in den entsprechenden Moodle-Kurs aufgenommen.

### Zielgruppe

Studiengänge BA RUK und BA RUS Prüfungsversion ab WiSe 2013/14

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 20614 - Mündlicher Ausdruck I (benotet)

### 109914 U - Russisch Schriftlicher Ausdruck I

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.3.18	15.10.2024	Margarita Böll-Ickes

### Kommentar

Auf der Grundlage von Texten eignen sich die Studierenden Techniken und Fertigkeiten des Leseverstehens an. Die Studierenden werden befähigt, die Inhalte zu verstehen und sie zusammenhängend, strukturiert in verschiedenen Formen schriftlich wiederzugeben sowie eigene Texte zu bekannten Themen zu verfassen. In Paar- oder Gruppenarbeit entwickeln sie ihre Schreibstrategien.

### Voraussetzung

Kursabschlussprüfung, regelmäßige Mitarbeit in den Lehrveranstaltungen sowie regelmäßiges online-Training.

### Literatur

Das Lehrmaterial wird auf der Plattform moodle zur Verfügung gestellt.

### Bemerkung

Empfohlen werden Sprachkenntnisse auf dem Niveau A2, die Einschreibung erfolgt nach den Ergebnissen des Einstufungstests. Zum Einstufungstest: [hier](#)

### Zielgruppe

Studiengänge BA RUK und BA RUS Prüfungsversion ab WiSe 2013/14

### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 20613 - Schriftlicher Ausdruck I (benotet)

### BM\_SP2\_R - Basismodul Sprache 2 Russisch

### 109944 U - Russisch Grammatik II

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	08:00 - 10:00	wöch.	Online.Veranstat	16.10.2024	Elena Vladimirova

### Kommentar

Im Rahmen dieses Kurses beschäftigen sich die Studierenden mit sprachlichen Einheiten, die unmittelbar der Kommunikation dienen, und zwar mit:

- Typen, Strukturen, Bedeutungen und Funktionen von Wortfügungen und Sätzen;

- Arten der Verknüpfung von Wörtern und Wortformen zu Wortfügungen

sowie

- Arten der Verknüpfung von einfachen zu zusammengesetzten Sätzen.

Der Kurs dient damit der Vorbereitung der Studierenden auf Lehrveranstaltungen zum akademischen mündlichen und schriftlichen Diskurs und es ist daher empfehlenswert, diesen Kurs vor oder parallel mit dem Kurs *Russisch Schriftlicher Ausdruck II* zu absolvieren.

<b>Literatur</b>							
Das Lehrmaterial wird über Moodle zur Verfügung gestellt.							
<b>Leistungsnachweis</b>							
regelmäßige und aktive Teilnahme an der Lehrveranstaltung; Kursabschlussstest (unbenotet)							
<b>Bemerkung</b>							
Nach der Belegung des Kurses über PULS werden Sie von der Kursleiterin in den entsprechenden Moodle-Kurs aufgenommen.							
<b>Zielgruppe</b>							
Studierende des Studiengangs Bachelor Russistik (STO 2014/2015)							
Studierende des Studiengangs Russisch Lehramt (STO 2013/2014)							
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PNL 20711 - Praktische Grammatik II (unbenotet)							
<b>109946 U - Russisch Schriftlicher Ausdruck II</b>							
<b>Gruppe</b>	<b>Art</b>	<b>Tag</b>	<b>Zeit</b>	<b>Rhythmus</b>	<b>Veranstaltungsort</b>	<b>1.Termin</b>	<b>Lehrkraft</b>
1	U	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.3.18	17.10.2024	Natalia Portniagina
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PL 20712 - Schriftlicher Ausdruck II (benotet)							
<b>109947 U - Russisch Mündlicher Ausdruck II</b>							
<b>Gruppe</b>	<b>Art</b>	<b>Tag</b>	<b>Zeit</b>	<b>Rhythmus</b>	<b>Veranstaltungsort</b>	<b>1.Termin</b>	<b>Lehrkraft</b>
1	U	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.2.26	17.10.2024	Natalia Portniagina
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PL 20713 - Mündlicher Ausdruck II (benotet)							
<b>BM_SW_R - Basismodul Sprachwissenschaft Russisch</b>							
<b>108635 S - Grammatik 1 "Nominale Domäne", Russistik BA, Lehramt Russisch</b>							
<b>Gruppe</b>	<b>Art</b>	<b>Tag</b>	<b>Zeit</b>	<b>Rhythmus</b>	<b>Veranstaltungsort</b>	<b>1.Termin</b>	<b>Lehrkraft</b>
1	S	Di	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	15.10.2024	Prof. Dr. Ilja Serzant
<b>Leistungsnachweis</b>							
Referat und ein kleiner Test							
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PNL 280411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)							
<b>108636 S - "Grammatik 2, Satzstruktur (RUS+PL): Grammatische Relationen, Wortstellung und Informationsstruktur"</b>							
<b>Gruppe</b>	<b>Art</b>	<b>Tag</b>	<b>Zeit</b>	<b>Rhythmus</b>	<b>Veranstaltungsort</b>	<b>1.Termin</b>	<b>Lehrkraft</b>
1	S	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.09.2.06	15.10.2024	Prof. Dr. Ilja Serzant
<b>Kommentar</b>							
Empfohlenes Niveau: abgeschlossene Grammatik 1 bzw. Digitale Slavistik und beide Einführungen in die Sprachwissenschaft							



**Leistungsnachweis**

Referat, kleiner Test am Ende des Semesters und aktive Teilnahme

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)

**108787 S - Digitale Slavistik**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.13	18.10.2024	Dr. Maria Ovsjannikova

**Kommentar**

Beschreibung: In diesem Seminar werden Sie mit den Arbeitsmethoden und den elektronischen Quellen – vor allem mit den Korpora der slavischen Sprachen – vertraut gemacht. Parallel dazu dient der Kurs auch als eine Einführung in die statistischen Methoden der Datenauswertung und -visualisierung mithilfe von R (<https://www.r-project.org/>) anhand des Freeware R Studio (<https://www.rstudio.com/products/rstudio/download/>).

Empfohlenes Niveau: eignet sich für Studierende der Polonistik, Russistik, Linguistik-im-Kontext und Fremdsprachenlinguistik. Für Slavist\*innen ist das empfohlene Niveau für die Teilnahme ein abgeschlossenes Seminar der Grammatik 1 sowie beider Einführungen in die Sprachwissenschaft.

**Leistungsnachweis**

Leistung: Aktive Teilnahme und ein 5-seitiges Essay, das die Anwendung der Methoden der Digitalen Slavistik übt

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)

**VM\_LK\_R - Vertiefungsmodul Russische Literatur und Kultur****108577 S - Literarisch imaginierte Ukraine. Mit polnischen, russischen und ukrainischen Beispielen**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.11.2.27	17.10.2024	Prof. Dr. Brigitte Obermayr, Prof. Dr. Magdalena Marszalek

**Kommentar**

Das Seminar widmet sich dem Vergleich länderspezifischer literarischer Perspektiven auf die Ukraine in der polnischen, der russischen und der ukrainischen Literatur.

In den Blick genommen werden literarische Texte von der Romantik bis in die Gegenwart, die in Hinblick auf nationale Strategien der Selbst- und Fremdschreibung, imperiale bzw. koloniale Strategien der Inklusion, Rhetoriken der Emanzipation, des Opfers, aber auch der Hegemonie, sowie in Bezug auf ihre Poetik und ihre narrativen Strukturen analysiert werden. Den roten Faden des Vergleichs stellt die Frage nach der Herausbildung und Konkurrenz von Ukraine-Narrativen, nach der Spannung und dem Dialog zwischen den kultur- und epochenspezifischen Projektionen und den Wegen ihrer Übersetzungen vom einen in den anderen kulturellen Kontext dar.

**Leistungsnachweis**

3 Thesepapiere

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 282011 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 282021 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

**108625 V - Populismus: interdisziplinäre Perspektiven**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	V	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.1.02	17.10.2024	Prof. Dr. Magdalena Marszalek, Prof. Dr. Brigitte Obermayr

**Kommentar**

Unsere Vortragsreihe versucht, die aktuellen Diskussionen zum Phänomen Populismus in interdisziplinärer Perspektive zu verfolgen und einzuordnen. Die Vorträge stellen die aktuellen Forschungsansätze zum Populismus vor und bieten eine historische Kontextualisierung des Phänomens samt seinen Schlüsselbegriffen wie ‚das Volk‘ oder ‚die Eliten‘. Wir schauen darüber hinaus auf das historisch keineswegs eindeutige Verhältnis von Populismus und Demokratie und stellen auch die Frage nach einem möglichen populistischen Korrektiv bzw. Demokratisierungsfaktor (z.B. in sozialen Bewegungen). Einen wichtigen Schwerpunkt der Vortragsreihe bilden Überlegungen zum Verhältnis von populistischen Politiken und kulturellen Prozessen: Welche Kulturpolitiken betreiben die Populisten? Gibt es Wechselwirkungen zwischen politischem Populismus und (populärer) Kultur? Welche Rolle spielen dabei die sozialen Medien?

Für die Ringvorlesung haben wir renommierte Spezialist\*innen aus den Politik-, Sozial-, Kultur- und Medienwissenschaft sowie aus der Linguistik und den Gender-Studies eingeladen.

**Literatur**

Ely, Christopher: Russian Populism. A History. London, New York et al. 2022.

Hirschmann, Kai: Der Aufstieg des Nationalpopulismus. Wie westliche Gesellschaften politisiert werden. Bonn 2017.

Kaltwasser, Cristóbal Rovira: "Populism and the question of how to respond to it", in: The Oxford Handbook of Populism. Oxford 2019, S. 489-507.

March, Luke: "Populism in Post-Soviet States", in: The Oxford Handbook of Populism. Oxford 2019, S. 214-231.

Mudde, Cas / Cristóbal Rovira Kaltwasser: Populismus. Eine sehr kurze Einführung. Bonn 2019.

Müller, Jan-Werner: Was ist Populismus? Ein Essay. Berlin 2016.

Rosanvallon, Pierre: Das Jahrhundert des Populismus. Geschichte – Theorie – Kritik. Bonn 2021.

Stanley, Ben: „Populism in Central and Eastern Europe“, in: The Oxford Handbook of Populism. Oxford 2019, S. 140-160.

**Leistungsnachweis**

1 Vortragsprotokoll pro Leistungspunkt

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

- PNL 282011 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
- PNL 282021 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

108630 P - Filmkritisches Schreiben. In Kooperation mit novinki.de und dem Filmfestival Cottbus							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Mo	14:00 - 16:00	Einzel	1.09.1.12	14.10.2024	Jakob Wunderwald, Eva Magdalena Hückmann
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.56	28.10.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.56	18.11.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.58	16.12.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.58	20.01.2025	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald

**Kommentar**

„novinki“ ist eine Online-Zeitschrift ([www.novinki.de](http://www.novinki.de)), die in unterschiedlichen Rubriken (Rezensionen, Interviews, Porträts, Reportagen) über das aktuelle kulturelle Geschehen in Ostmittel-, Ost- und Südosteuropa berichtet. Zugleich ist „novinki“ ein Praxis- und Projektseminar, in dem Studierende die Möglichkeit haben, sich im journalistischen und literaturkritischen Schreiben zu üben.

Das novinki-Seminar „Filmkritisches Schreiben“ richtet sich an Studierende, die am osteuropäischen Film und am filmkritischen Schreiben interessiert sind. Das Seminar findet in Kooperation zwischen der Universität Potsdam und der Freien Universität Berlin und mit dem Festival des osteuropäischen Films in Cottbus statt. Wir werden das Festival in Cottbus von ca. 8.11-10.11. besuchen und dort gemeinsam Filme anschauen, mit Filmemacher\*innen vor Ort sprechen und so die ersten Schritte Richtung Verfassen einer Rezension tun. Der Aufenthalt in Cottbus an mindestens 2 vollen Tagen (z.B. 8.11.-9.11.) ist Pflicht.

In den ersten Semesterwochen nach dem Festival werden wir uns mit den methodischen Grundlagen der Filmanalyse und der Filmkritik beschäftigen. Anhand ausgewählter Filme werden in gemeinsamen Diskussions- und Gruppenarbeitsrunden die theoretischen Kenntnisse analytisch erprobt. Dann werden die Teilnehmer\*innen an individuellen Filmrezensionen arbeiten.

An 2 Sitzungen des Seminars wird ein\*e professionelle\*r Filmkritiker\*in teilnehmen, mit dem\*r die Seminarteilnehmer\*innen ihre Textentwürfe besprechen. Die besten im Seminar erarbeiteten Texte werden auf [novinki.de](http://novinki.de) veröffentlicht.

**Leistungsnachweis**

- Besuch des Filmfestivals in Cottbus an 2 vollen Tagen
- 1 Filmkritik (ca. 2 Seiten, inkl. diverser Erst- und Vorfassungen)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

- PNL 282011 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
- PNL 282021 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

**108848 S - Der Kampf um sexuelle und demokratische Freiheit in der ukrainischen, belarusischen und russischen Kultur**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.1.02	16.10.2024	Prof. Dr. Alexander Wöll

**Kommentar**

In diesem Seminar über Kultur und Literatur der Ostslaven untersuchen wir anhand von exemplarischen Texten die öffentlichen Konstruktionen abweichender Identitäten. Es geht darum, wie sich Nationen herausbilden und sich die eine Geschichte von Individualität über eine Befreiung der Sexualität in den post-sozialistischen Kulturen entwickelt hat. Seit dem 19. Jahrhundert haben literarische Werke dazu beigetragen, diesen Kampf um sexuelle und demokratische Befreiung zu legitimieren. Wir wollen uns mit Texten aus der Ukraine, aus Belarus und Russland befassen. Ziel des Seminars ist es, die komplexen Entwicklungen aus einer transnationalen Perspektive zu erfassen. Methodisch sollen Kulturgeschichte, Gender- und Sexualitätsstudien, Osteuropastudien, Medien- und Filmstudien, Soziologie und Kulturanthropologie einbezogen werden.

**Literatur**

Serhii Plokhii: (Mis)understanding the Cossack Icon. In: *Harvard Ukrainian Studies*, 2006, Vol. 28, No. 1/4, 591-602.

Mark von Hagen: Does Ukraine Have a History? In: *Slavic Review*, Autumn, 1995, Vol. 54, No. 3 (Autumn, 1995), 658-673.

Vitaly Chernetsky: Ukrainian Queer Culture. The Difficult Birth. In: *Queer Stories of Europe*, edited by Karlis Verdins and Janis Ozolins, Newcastle-upon-Thyne: Cambridge Scholars Publishing, 2016, 206-225.

Gregory Woods: *Homintern. How Gay Culture Liberated the Modern World*. New Haven and London: Yale University Press, 2016.

**Leistungsnachweis**

Bachelormodule: 3 LP  
Referat: 15 Minuten


Mastermodule: je nach Modul 3LP, 4 LP oder 5 LP  
Referat: 15 Minuten

StudiumPlus (Modul Ba-SK-P-1)  
Variante I: 3 LP 15-minütiges Referat  
Variante II: 6 LP Hausarbeit im Umfang von 15 Seiten

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

- PNL 282011 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
- PNL 282021 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

**AM\_LK\_R - Aufbaumodul Russische Literatur und Kultur**

 **108574 S - Geschichte(n) der russischen, ukrainischen und belorussischen Literaturen und Kulturen. Überblick, Fragestellungen und exemplarische Lektüren.**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	14.10.2024	Prof. Dr. Brigitte Obermayr

**Kommentar**

Das Seminar bietet einen Ein- und Überblick über Literatur- und Kulturgeschichte des ostslavischen Raums. Behandelt werden auch theoretische Fragen zu Grenzen und Herausforderungen eines solchen Vorhabens.

**Leistungsnachweis**

3 Thesepapiere (1 Thesepapier pro Leistungspunkt)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

- PNL 280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
- PNL 281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
- PNL 281821 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

 **108625 V - Populismus: interdisziplinäre Perspektiven**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	V	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.1.02	17.10.2024	Prof. Dr. Magdalena Marszalek, Prof. Dr. Brigitte Obermayr

**Kommentar**

Unsere Vortragsreihe versucht, die aktuellen Diskussionen zum Phänomen Populismus in interdisziplinärer Perspektive zu verfolgen und einzuordnen. Die Vorträge stellen die aktuellen Forschungsansätze zum Populismus vor und bieten eine historische Kontextualisierung des Phänomens samt seinen Schlüsselbegriffen wie ‚das Volk‘ oder ‚die Eliten‘. Wir schauen darüber hinaus auf das historisch keineswegs eindeutige Verhältnis von Populismus und Demokratie und stellen auch die Frage nach einem möglichen populistischen Korrektiv bzw. Demokratisierungsfaktor (z.B. in sozialen Bewegungen). Einen wichtigen Schwerpunkt der Vortragsreihe bilden Überlegungen zum Verhältnis von populistischen Politiken und kulturellen Prozessen: Welche Kulturpolitiken betreiben die Populisten? Gibt es Wechselwirkungen zwischen politischem Populismus und (populärer) Kultur? Welche Rolle spielen dabei die sozialen Medien?

Für die Ringvorlesung haben wir renommierte Spezialist\*innen aus den Politik-, Sozial-, Kultur- und Medienwissenschaft sowie aus der Linguistik und den Gender-Studies eingeladen.

**Literatur**

Ely, Christopher: Russian Populism. A History. London, New York et al. 2022.

Hirschmann, Kai: Der Aufstieg des Nationalpopulismus. Wie westliche Gesellschaften politisiert werden. Bonn 2017.

Kaltwasser, Cristóbal Rovira: "Populism and the question of how to respond to it", in: The Oxford Handbook of Populism. Oxford 2019, S. 489-507.

March, Luke: "Populism in Post-Soviet States", in: The Oxford Handbook of Populism. Oxford 2019, S. 214-231.

Mudde, Cas / Cristóbal Rovira Kaltwasser: Populismus. Eine sehr kurze Einführung. Bonn 2019.

Müller, Jan-Werner: Was ist Populismus? Ein Essay. Berlin 2016.

Rosanvallon, Pierre: Das Jahrhundert des Populismus. Geschichte – Theorie – Kritik. Bonn 2021.

Stanley, Ben: „Populism in Central and Eastern Europe“, in: The Oxford Handbook of Populism. Oxford 2019, S. 140-160.

#### Leistungsnachweis

1 Vortragsprotokoll pro Leistungspunkt

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 281821 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

108630 P - Filmkritisches Schreiben. In Kooperation mit novinki.de und dem Filmfestival Cottbus							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Mo	14:00 - 16:00	Einzel	1.09.1.12	14.10.2024	Jakob Wunderwald, Eva Magdalena Hückmann
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.56	28.10.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.56	18.11.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.58	16.12.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.58	20.01.2025	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald

#### Kommentar

„novinki“ ist eine Online-Zeitschrift ([www.novinki.de](http://www.novinki.de)), die in unterschiedlichen Rubriken (Rezensionen, Interviews, Porträts, Reportagen) über das aktuelle kulturelle Geschehen in Ostmittel-, Ost- und Südosteuropa berichtet. Zugleich ist „novinki“ ein Praxis- und Projektseminar, in dem Studierende die Möglichkeit haben, sich im journalistischen und literaturkritischen Schreiben zu üben.

Das novinki-Seminar „Filmkritisches Schreiben“ richtet sich an Studierende, die am osteuropäischen Film und am filmkritischen Schreiben interessiert sind. Das Seminar findet in Kooperation zwischen der Universität Potsdam und der Freien Universität Berlin und mit dem Festival des osteuropäischen Films in Cottbus statt. Wir werden das Festival in Cottbus von ca. 8.11-10.11. besuchen und dort gemeinsam Filme anschauen, mit Filmemacher\*innen vor Ort sprechen und so die ersten Schritte Richtung Verfassen einer Rezension tun. Der Aufenthalt in Cottbus an mindestens 2 vollen Tagen (z.B. 8.11.-9.11.) ist Pflicht.

In den ersten Semesterwochen nach dem Festival werden wir uns mit den methodischen Grundlagen der Filmanalyse und der Filmkritik beschäftigen. Anhand ausgewählter Filme werden in gemeinsamen Diskussions- und Gruppenarbeitsrunden die theoretischen Kenntnisse analytisch erprobt. Dann werden die Teilnehmer\*innen an individuellen Filmrezensionen arbeiten.

An 2 Sitzungen des Seminars wird ein\*e professionelle\*r Filmkritiker\*in teilnehmen, mit dem\*r die Seminarteilnehmer\*innen ihre Textentwürfe besprechen. Die besten im Seminar erarbeiteten Texte werden auf [novinki.de](http://novinki.de) veröffentlicht.

#### Leistungsnachweis

- Besuch des Filmfestivals in Cottbus an 2 vollen Tagen

- 1 Filmkritik (ca. 2 Seiten, inkl. diverser Erst- und Vorfassungen)

Leistungen in Bezug auf das Modul	
PNL	280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	281821 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

108799 S - Meine Straße, mein Block - Urbane Anerkennungskämpfe in Stadttexen Ost- und Mitteleuropas							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.1.15	17.10.2024	Ruben Höppner

Leistungsnachweis	
Mündliche Präsentation (10-15 Min) oder Essay (5 Seiten)	

Leistungen in Bezug auf das Modul	
PNL	280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	281821 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

108846 S - Ukrainische Gegenwartsliteratur seit 1991: Von Andruchovycs 'Moscoviada' bis hin zum Kriegstagebuch							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.11.2.27	17.10.2024	Davina Lang

Leistungsnachweis	
3 LP Referat: 15 Minuten	
StudiumPlus (Modul Ba-SK-P-1) Variante I: 3 LP 15-minütiges Referat Variante II: 6 LP Hausarbeit im Umfang von 15 Seiten	

Leistungen in Bezug auf das Modul	
PNL	280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	281821 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

108849 S - Sprachen des Schmerzes - Diktatorische Gewalt und Opferbekenntnisse in der Literatur							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.1.02	16.10.2024	Prof. Dr. Alexander Wöll

Kommentar	
Wir zeichnen kulturgeschichtlich nach, wie sich eine Auseinandersetzung mit Schmerzen von den „Bekenntnissen“ des Augustinus bis zu Deleuze/Guattari's „Masochismus: Kälte und Grausamkeit“ entwickelt hat. Daneben wollen wir konkret Texte von Daryna Gladun, Vasyli' Machno und Alex Averbuch interpretieren. Neben aktuellen Romanen wie „Amadoka“ von Sofia Andruchovyc oder „Hunde Europas“ ( <i>Sabaki Europy</i> ) von Alhierd Baharevic oder der „Teufelswerkstatt“ (Chladnoj zemí) von Jáchym Topol soll aber auch eine historische Perspektive eröffnet werden, die uns von Isaak Babel's „Reiterarmee“ bis zu Serhij Zadan's „Internat“ und Svetlana Aleksievic's „Der Krieg hat kein weibliches Gesicht“ zu literarischen Texten aus Russland, der Ukraine und Belarus führen wird.	

Literatur	
Julie Fedor: <i>War and memory in Russia, Ukraine and Belarus</i> . Cham, Switzerland: Palgrave Macmillan, 2017.	
Ann-Cathrin Drews, Katharina D. Martin (Hg.): <i>Innen – Außen – Anders. Körper im Werk von Gilles Deleuze und Michel Foucault</i> . Bielefeld: transcript 2017.	
The Pleasure of Pain (Chapter Five). In: Carolyn J. Dean: <i>The Self and Its Pleasures. Bataille, Lacan, and the History of the Decentered Subject</i> . 1992, 170-200.	
Johanna Schumm: <i>Zitierte Bekenntnisse. Augustinus' Confessiones und Derridas Circonfession</i> . 2012	

**Leistungsnachweis**

3 LP  
Referat: 15 Minuten

StudiumPlus (Modul Ba-SK-P-1)  
Variante I: 3 LP 15-minütiges Referat  
Variante II: 6 LP Hausarbeit im Umfang von 15 Seiten

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

- PNL 280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
- PNL 281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
- PNL 281821 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

**AM\_SP\_R - Aufbaumodul Sprache Russisch**

 **108457 U - Russisch: Ziele der nachhaltigen Entwicklung - Kommunikationskurs 3**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.11.2.27	14.10.2024	Natalia Ermakova

**Literatur**

Der Kurs richtet sich an die Studierenden, die min. B2 Niveau im Russischen bereits haben und ihre Sprachkenntnisse und - Kompetenzen vertiefen und auf die nächste Stufe bringen möchten. In diesem Kurs werden die Sprachtätigkeiten Hören, Sprechen, Lesen und Schreiben integrativ weiterentwickelt. Der Fokus wird dabei auf die Darstellung von Standpunkten in einer Diskussion gesetzt.

In der ersten Sitzung erhalten Sie einen detaillierten Kursplan sowie Informationen zum Leistungsnachweis.

**Leistungsnachweis**

- aktive Teilnahme (min 80%)
- Präsentation (15 min)
- Essay (1 Seite)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

- PL 20812 - Komplexe Fertigkeitentwicklung (benotet)
- PL 20813 - Komplexe Fertigkeitentwicklung (benotet)

 **109945 U - Russisch Übersetzen**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.2.26	14.10.2024	Olga Holland

**Kommentar**

Ziel des Kurses ist die Entwicklung von grundlegenden Fertigkeiten im Übersetzen Russisch-Deutsch und Deutsch-Russisch anhand von Texten mit den thematischen Schwerpunkten Sprache und Spracherwerb, Kultur und Gesellschaft. Im Mittelpunkt stehen dabei der Prozess der vermittelten Kommunikation, das Phänomen der Äquivalenz sowie grundlegende Übersetzungstechniken und -verfahren. Begleitend erweitern die Studierenden ihren Wortschatz und lernen durch den kontrastiven Vergleich, bestimmte grammatische Konstruktionen zu verstehen und zu verwenden.

**Voraussetzung**

Es wird empfohlen, vor der Belegung des Kurses die Kurse "Schriftliche Kommunikation 2" und "Sprachstrukturen/Grammatik 2" abzuschließen.

**Literatur**

Das Lehrmaterial wird semesterbegleitend über Moodle zur Verfügung gestellt.

**Leistungsnachweis**

- regelmäßige und aktive Teilnahme an der Lehrveranstaltung
- schriftliche Klausur (benotet, 90 Minuten, Teile Übersetzen RU-DE und Übersetzen DE-RU)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PL 20811 - Übersetzen (benotet)

**AM\_SW\_R - Aufbaumodul Sprachwissenschaft Russisch**

**108635 S - Grammatik 1 "Nominale Domäne", Russistik BA, Lehramt Russisch**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	15.10.2024	Prof. Dr. Ilja Serzant

**Leistungsnachweis**

Referat und ein kleiner Test

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 282111 - Sprachwissenschaft Russisch (unbenotet)

PNL 283411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)

**108636 S - "Grammatik 2, Satzstruktur (RUS+PL): Grammatische Relationen, Wortstellung und Informationsstruktur"**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.09.2.06	15.10.2024	Prof. Dr. Ilja Serzant

**Kommentar**

Empfohlenes Niveau: abgeschlossene Grammatik 1 bzw. Digitale Slavistik und beide Einführungen in die Sprachwissenschaft

**Leistungsnachweis**

Referat, kleiner Test am Ende des Semesters und aktive Teilnahme

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 282111 - Sprachwissenschaft Russisch (unbenotet)

PNL 283411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)

**108787 S - Digitale Slavistik**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.13	18.10.2024	Dr. Maria Ovsjannikova

**Kommentar**

Beschreibung: In diesem Seminar werden Sie mit den Arbeitsmethoden und den elektronischen Quellen – vor allem mit den Korpora der slavischen Sprachen – vertraut gemacht. Parallel dazu dient der Kurs auch als eine Einführung in die statistischen Methoden der Datenauswertung und -visualisierung mithilfe von R (<https://www.r-project.org/>) anhand des Freeware R Studio (<https://www.rstudio.com/products/rstudio/download/>).

Empfohlenes Niveau: eignet sich für Studierende der Polonistik, Russistik, Linguistik-im-Kontext und Fremdsprachenlinguistik. Für Slavist\*innen ist das empfohlene Niveau für die Teilnahme ein abgeschlossenes Seminar der Grammatik 1 sowie beider Einführungen in die Sprachwissenschaft.

**Leistungsnachweis**

Leistung: Aktive Teilnahme und ein 5-seitiges Essay, das die Anwendung der Methoden der Digitalen Slavistik übt

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 282111 - Sprachwissenschaft Russisch (unbenotet)



PNL 283411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)

## Zweifach

### BM\_E\_LK\_R - Basismodul Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft / Russistik

#### 108572 SU - Begleitende Übung / Begleitendes Tutorium: Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 1

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	SU	Mo	16:00 - 18:00	wöch.	1.11.2.27	14.10.2024	Prof. Dr. Brigitte Obermayr

#### Kommentar

In der Übung werden literaturwissenschaftliche und literaturanalytische Theorien an konkreten Beispielen angewandt und vertieft. Außerdem werden Grundlagen literaturwissenschaftlichen Arbeitens ebenso vermittelt wie ein literatur- und kulturgeschichtlicher Überblick über die russischsprachige Literatur.

#### Leistungsnachweis

Leistungsnachweis: 3 schriftliche Abgaben (1-2 Seiten) nach Vorgabe

#### Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 280113 - Einführung in die Kulturwissenschaft (benotet)

PNL 281511 - Einführung in die Literaturwissenschaft (unbenotet)

#### 108805 S - Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 1

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.1.02	16.10.2024	Prof. Dr. Alexander Wöll

#### Kommentar

Mit der zweisemestrigen „Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft“ für die Bachelorstudiengänge Russistik, Russisch Lehramt und Interdisziplinäre Russlandstudien beginnt das Studium der ostslavischen Kulturräume am Institut für Slavistik. Dieser erste Kurs der Einführung (im Wintersemester) ist dem wichtigsten Medium der Kulturgeschichte gewidmet: der Literatur und ihrer wissenschaftlichen Erforschung in der Literaturwissenschaft. Das Seminar beginnt mit der Verständigung über den Gegenstand, indem folgende Fragen diskutiert werden: Was ist Literatur? Was ist ein Text? Wozu studiert man Literaturwissenschaft? Was studiert man genau, wenn man Literatur studiert? Das Hauptziel des Seminars ist es, in die theoretischen Grundlagen der Literaturwissenschaft sowie die Methoden der Textanalyse einzuführen (angefangen mit der Formalen Schule und dem Strukturalismus über Semiotik hin zu poststrukturalistischen Ansätzen wie Intertextualität bzw. Diskursanalyse). Gegenstand der Literaturwissenschaft ist die Bedeutung literarischer Texte (synchrone Dimension) und die Evolution literarischer Systeme (diachrone Dimension). Nach einer generellen Unterscheidung von Epik, Dramatik und Lyrik werden in der Prosaforschung die Erzählstrategien, die Figuren-, Raum- und Zeitkonzeptionen und der Einsatz von rhetorischen Stilmitteln erklärt. Danach werden die poetischen Versstrukturen sowie dramatische Symbolik und Metaphorik erläutert. Insgesamt sollen Strukturen, formale, motivische oder thematische Kategorien erfasst werden und mit Methoden und Ergebnissen der Poetik, Stilistik, Literaturtypologie und Literaturphilosophie zu verbunden werden. Ziel der Veranstaltung ist ein Wissenserwerb, nach welchen Kriterien Gedichte, Erzählungen, Romane und Dramen analysiert werden können, welche bibliographischen Hilfsmittel der Literaturwissenschaftler mit einbeziehen muss und gemäß welcher Terminologie sowie Argumentationsweise Thesen aufzustellen und zu beweisen sind.

#### Literatur

Matthias Freise: *Slawistische Literaturwissenschaft. Eine Einführung*. Tübingen: Narr Verlag 2012.

Ulrich Schmid (Hrsg.): *Literaturtheorien des 20. Jahrhunderts*. Reclam, Stuttgart 2010.

Otto Keller und Heinz Hafner: *Arbeitsbuch zur Textanalyse. Semiotische Strukturen, Modelle, Interpretationen*. München 1990, 2. verb. Aufl. (UTB 1407)

David E. Wellberg (Hg.): *Positionen der Literaturwissenschaft. Acht Modellanalysen am Beispiel von Kleists "Das Erdbeben in Chili"*. München: Beck 2008, 5. Aufl.

Leistungsnachweis	
2 LP Klausur (unbenotet)	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
PL	280113 - Einführung in die Kulturwissenschaft (benotet)
PNL	281511 - Einführung in die Literaturwissenschaft (unbenotet)

**BM\_E\_SW\_R - Basismodul Einführung in die Sprachwissenschaft / Russistik**

108628 S - Einführung in die Sprachwissenschaft 1							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	10:00 - 12:00	wöch.	1.09.1.12	18.10.2024	Dr. Kirill Kozhanov

**Kommentar**  
 Dieses Seminar setzt sich zum Ziel, die grundlegenden Phänomene der Sprachwissenschaft zu behandeln.

Leistungsnachweis	
Fünf obligatorische Hausaufgaben. Klausur.	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
PNL	281611 - Einführung in die Sprachwissenschaft (unbenotet)
PL	281612 - Einführung in die Grundbegriffe der russischen Grammatik (Phonetik/Phonologie, Morpho(no)logie und Wortbildung) (benotet)

**BM\_FW\_R - Basismodul Fachwissenschaft Russisch**

108458 U - Russisch: Text- und Präsentationskompetenz							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.11.2.27	14.10.2024	Natalia Ermakova

**Kommentar**  
 Der Kurs richtet sich an die Studierenden, die min. C1 Niveau im Russischen bereits haben. In dieser sprachpraktischen Übung werden aktive akademische Text- und Präsentationskompetenzen entwickelt. Im Mittelpunkt stehen das Verständnis und die kritische Analyse wissenschaftlicher Texte sowie auch die schriftliche und mündliche Produktion eigener Texte und Präsentation auf akademischem Niveau.  
 In der ersten Sitzung erhalten Sie einen detaillierten Kursplan sowie Informationen zum Leistungsnachweis.

Leistungsnachweis	
- aktive Teilnahme (min 80%)	
- Erfüllung der Übungsaufgaben im Laufe des Semesters (min 80%)	
- Schriftliche Ausarbeitung, 2 Seiten	
Leistungen in Bezug auf das Modul	
PNL	280512 - Schriftlicher Ausdruck (unbenotet)

108554 TU - Akademische Grundkompetenzen und Wissenschaftliches Arbeiten für Russist*innen, IRS- und Lehramtsstudierende							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	TU	Di	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	08.10.2024	Alexander Maier
1	TU	Mi	10:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	09.10.2024	Alexander Maier
1	TU	Do	10:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	10.10.2024	Alexander Maier
1	TU	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.11.2.27	15.10.2024	Alexander Maier

Leistungsnachweis							
Hausarbeit (4-6 Textseiten)							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL 280521 - Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentationstechniken (unbenotet)							
108574 S - Geschichte(n) der russischen, ukrainischen und belorussischen Literaturen und Kulturen. Überblick, Fragestellungen und exemplarische Lektüren.							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	14.10.2024	Prof. Dr. Brigitte Obermayr
Kommentar							
Das Seminar bietet einen Ein- und Überblick über Literatur- und Kulturgeschichte des ostslavischen Raums. Behandelt werden auch theoretische Fragen zu Grenzen und Herausforderungen eines solchen Vorhabens.							
Leistungsnachweis							
3 Thesenpapiere (1 Thesenpapier pro Leistungspunkt)							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PL 280522 - Fachwissenschaftliche Vertiefung in Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft (benotet)							
108630 P - Filmkritisches Schreiben. In Kooperation mit novinki.de und dem Filmfestival Cottbus							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Mo	14:00 - 16:00	Einzel	1.09.1.12	14.10.2024	Jakob Wunderwald, Eva Magdalena Hückmann
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.56	28.10.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.56	18.11.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.58	16.12.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.58	20.01.2025	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
Kommentar							
<p>„novinki“ ist eine Online-Zeitschrift (<a href="http://www.novinki.de">www.novinki.de</a>), die in unterschiedlichen Rubriken (Rezensionen, Interviews, Porträts, Reportagen) über das aktuelle kulturelle Geschehen in Ostmittel-, Ost- und Südosteuropa berichtet. Zugleich ist „novinki“ ein Praxis- und Projektseminar, in dem Studierende die Möglichkeit haben, sich im journalistischen und literaturkritischen Schreiben zu üben.</p> <p>Das novinki-Seminar „Filmkritisches Schreiben“ richtet sich an Studierende, die am osteuropäischen Film und am filmkritischen Schreiben interessiert sind. Das Seminar findet in Kooperation zwischen der Universität Potsdam und der Freien Universität Berlin und mit dem Festival des osteuropäischen Films in Cottbus statt. Wir werden das Festival in Cottbus von ca. 8.11.-10.11. besuchen und dort gemeinsam Filme anschauen, mit Filmemacher*innen vor Ort sprechen und so die ersten Schritte Richtung Verfassen einer Rezension tun. Der Aufenthalt in Cottbus an mindestens 2 vollen Tagen (z.B. 8.11.-9.11.) ist Pflicht.</p> <p>In den ersten Semesterwochen nach dem Festival werden wir uns mit den methodischen Grundlagen der Filmanalyse und der Filmkritik beschäftigen. Anhand ausgewählter Filme werden in gemeinsamen Diskussions- und Gruppenarbeitsrunden die theoretischen Kenntnisse analytisch erprobt. Dann werden die Teilnehmer*innen an individuellen Filmrezensionen arbeiten.</p> <p>An 2 Sitzungen des Seminars wird ein*e professionelle*r Filmkritiker*in teilnehmen, mit dem*r die Seminarteilnehmer*innen ihre Textentwürfe besprechen. Die besten im Seminar erarbeiteten Texte werden auf <a href="http://novinki.de">novinki.de</a> veröffentlicht.</p>							

Leistungsnachweis							
- Besuch des Filmfestivals in Cottbus an 2 vollen Tagen							
- 1 Filmkritik (ca. 2 Seiten, inkl. diverser Erst- und Vorfassungen)							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	280521 - Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentationstechniken (unbenotet)						
PL	280522 - Fachwissenschaftliche Vertiefung in Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft (benotet)						
108799 S - Meine Straße, mein Block - Urbane Anerkennungskämpfe in Stadttexten Ost- und Mitteleuropas							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.1.15	17.10.2024	Ruben Höppner
Leistungsnachweis							
Mündliche Präsentation (10-15 Min) oder Essay (5 Seiten)							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	280521 - Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentationstechniken (unbenotet)						
PL	280522 - Fachwissenschaftliche Vertiefung in Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft (benotet)						
108846 S - Ukrainische Gegenwartsliteratur seit 1991: Von Andruchovycs 'Moscoviada' bis hin zum Kriegstagebuch							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.11.2.27	17.10.2024	Davina Lang
Leistungsnachweis							
3 LP Referat: 15 Minuten							
StudiumPlus (Modul Ba-SK-P-1) Variante I: 3 LP 15-minütiges Referat Variante II: 6 LP Hausarbeit im Umfang von 15 Seiten							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PL	280522 - Fachwissenschaftliche Vertiefung in Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft (benotet)						
108849 S - Sprachen des Schmerzes - Diktatorische Gewalt und Opferbekenntnisse in der Literatur							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.1.02	16.10.2024	Prof. Dr. Alexander Wöll
Kommentar							
Wir zeichnen kulturgeschichtlich nach, wie sich eine Auseinandersetzung mit Schmerzen von den „Bekenntnissen“ des Augustinus bis zu Deleuze/Guattari's „Masochismus: Kälte und Grausamkeit“ entwickelt hat. Daneben wollen wir konkret Texte von Daryna Gladun, Vasyli' Machno und Alex Averbuch interpretieren. Neben aktuellen Romanen wie „Amadoka“ von Sofia Andruchovyc oder „Hunde Europas“ ( <i>Sabaki Europy</i> ) von Alhierd Baharevic oder der „Teufelswerkstatt“ (Chladnoj zemj) von Jáchym Topol soll aber auch eine historische Perspektive eröffnet werden, die uns von Isaak Babel's „ <i>Reiterarmee</i> “ bis zu Serhij Zadan's „ <i>Internat</i> “ und Svetlana Aleksievic's „ <i>Der Krieg hat kein weibliches Gesicht</i> “ zu literarischen Texten aus Russland, der Ukraine und Belarus führen wird.							
Literatur							
Julie Fedor: <i>War and memory in Russia, Ukraine and Belarus</i> . Cham, Switzerland: Palgrave Macmillan, 2017.							
Ann-Cathrin Drews, Katharina D. Martin (Hg.): <i>Innen – Außen – Anders. Körper im Werk von Gilles Deleuze und Michel Foucault</i> . Bielfeld: transcript 2017.							
The Pleasure of Pain (Chapter Five). In: Carolyn J. Dean: <i>The Self and Its Pleasures. Bataille, Lacan, and the History of the Decentered Subject</i> . 1992, 170-200.							

Johanna Schumm: *Zitierte Bekenntnisse. Augustinus' Confessiones und Derridas Circonfession* . 2012

**Leistungsnachweis**


3 LP  
Referat: 15 Minuten

StudiumPlus (Modul Ba-SK-P-1)  
Variante I: 3 LP 15-minütiges Referat  
Variante II: 6 LP Hausarbeit im Umfang von 15 Seiten

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PL 280522 - Fachwissenschaftliche Vertiefung in Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft (benotet)

**BM\_LK\_R - Basismodul Russische Literatur und Kultur**

 **108574 S - Geschichte(n) der russischen, ukrainischen und belorussischen Literaturen und Kulturen. Überblick, Fragestellungen und exemplarische Lektüren.**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	14.10.2024	Prof. Dr. Brigitte Obermayr

**Kommentar**

Das Seminar bietet einen Ein- und Überblick über Literatur- und Kulturgeschichte des ostslavischen Raums. Behandelt werden auch theoretische Fragen zu Grenzen und Herausforderungen eines solchen Vorhabens.

**Leistungsnachweis**

3 Thesenpapiere (1 Thesenpapier pro Leistungspunkt)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280211 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 280221 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

 **108799 S - Meine Straße, mein Block - Urbane Anerkennungskämpfe in Stadttexen Ost- und Mitteleuropas**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.1.15	17.10.2024	Ruben Höppner

**Leistungsnachweis**

Mündliche Präsentation (10-15 Min) oder Essay (5 Seiten)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280211 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 280221 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

 **108846 S - Ukrainische Gegenwartsliteratur seit 1991: Von Andruchovycs 'Moscoviada' bis hin zum Kriegstagebuch**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.11.2.27	17.10.2024	Davina Lang

**Leistungsnachweis**

3 LP  
Referat: 15 Minuten

StudiumPlus (Modul Ba-SK-P-1)  
Variante I: 3 LP 15-minütiges Referat  
Variante II: 6 LP Hausarbeit im Umfang von 15 Seiten

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280211 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 280221 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

**108849 S - Sprachen des Schmerzes - Diktatorische Gewalt und Opferbekenntnisse in der Literatur**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.1.02	16.10.2024	Prof. Dr. Alexander Wöll

**Kommentar**

Wir zeichnen kulturgeschichtlich nach, wie sich eine Auseinandersetzung mit Schmerzen von den „Bekenntnissen“ des Augustinus bis zu Deleuze/Guattari's „Masochismus: Kälte und Grausamkeit“ entwickelt hat. Daneben wollen wir konkret Texte von Daryna Gladun, Vasyli' Machno und Alex Averbuch interpretieren. Neben aktuellen Romanen wie „Amadoka“ von Sofia Andruchovc oder „Hunde Europas“ ( *Sabaki Europy* ) von Alhierd Baharevic oder der „Teufelswerkstatt“ (Chladnoj zemi) von Jáchym Topol soll aber auch eine historische Perspektive eröffnet werden, die uns von Isaak Babel's „*Reiterarmee*“ bis zu Serhij Zadan's „*Internat*“ und Svetlana Aleksievic's „*Der Krieg hat kein weibliches Gesicht*“ zu literarischen Texten aus Russland, der Ukraine und Belarus führen wird.

**Literatur**

Julie Fedor: *War and memory in Russia, Ukraine and Belarus* . Cham, Switzerland: Palgrave Macmillan, 2017.

Ann-Cathrin Drews, Katharina D. Martin (Hg.): *Innen – Außen – Anders. Körper im Werk von Gilles Deleuze und Michel Foucault* . Bielfeld: transcript 2017.

The Pleasure of Pain (Chapter Five). In: Carolyn J. Dean: *The Self and Its Pleasures. Bataille, Lacan, and the History of the Decentered Subject* . 1992, 170-200.

Johanna Schumm: *Zitierte Bekenntnisse. Augustinus' Confessiones und Derridas Circonfession* . 2012

**Leistungsnachweis**

3 LP  
Referat: 15 Minuten

StudiumPlus (Modul Ba-SK-P-1)  
Variante I: 3 LP 15-minütiges Referat  
Variante II: 6 LP Hausarbeit im Umfang von 15 Seiten

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 280211 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 280221 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

**BM\_SP1\_R - Basismodul Sprache 1 Russisch**

**109909 U - Russisch Grammatik I (Morphologie)**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	08:00 - 10:00	wöch.	Online.Veranstat	15.10.2024	Elena Vladimirova

**Kommentar**

Dieser Kurs vermittelt sprachpraktische Grundkenntnisse der Morphologie der russischen Sprache, gibt Anregungen zur selbständigen Arbeit an der Erweiterung der systemischen Grammatikkenntnisse und hält viele Übungen mit Selbstkontrolle zur Festigung der erworbenen Kenntnisse vor.

Kontinuierliches Arbeiten in diesem Kurs wird dringend empfohlen, da Sie die grammatischen Kenntnisse in den Kursen Mündlicher und Schriftlicher Ausdruck anwenden müssen.

**Voraussetzung**

Russischkenntnisse auf dem Niveau A2+ werden empfohlen.

**Literatur**

Das Material wird lehrveranstaltungsbegleitend über Moodle zur Verfügung gestellt.

**Leistungsnachweis**

aktive Teilnahme am Kurs; Teilnahme an der Leistungsüberprüfung während des Semesters, Kursabschlussstest

**Zielgruppe**

Studierende des Studiengangs Bachelor Russistik (STO 2014/2015)

Studierende des Studiengangs Russisch Lehramt (STO 2013/2014)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 20612 - Praktische Grammatik I (unbenotet)

**109911 U - Russisch Phonetik**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	08:00 - 09:00	wöch.	1.19.2.26	14.10.2024	Marina Karnakova-Gavrikova
2	U	Mo	09:00 - 10:00	wöch.	1.19.2.26	14.10.2024	Marina Karnakova-Gavrikova

**Kommentar**

**Der Kurs wird im Wintersemester 2024/25 in zwei Gruppen durchgeführt:**

**Gruppe 1 (Mo. 8-9 Uhr):** Dieser Kurs richtet sich vor allem an Studierende **ohne** russischsprachigen Hintergrund.

Konfrontativ zum Deutschen wird die Bildung schwieriger russischer Laute bewusst gemacht. Es werden grundlegende Kenntnisse zu relevanten lautlichen Erscheinungen des Vokalismus und Konsonantismus wie Reduktion, Palatalisierung und Assimilation vermittelt. Es wird ein Überblick über die Intonationsmuster kommunikativer Satztypen im Russischen gegeben. Auf der Grundlage des angeeigneten Wissens werden die Studierenden befähigt, vor allem im gelenkten Selbststudium eine annähernd normgerechte Aussprache und Intonation zu erwerben.

**Gruppe 2 (Mo. 9-10 Uhr):** Dieser Kurs richtet sich vor allem an Studierende **mit** russischsprachigem Hintergrund.

Es handelt sich um einen korrektiv angelegten Phonetik-Kurs, der bereits vorhandene Kenntnisse berücksichtigt. Es werden grundlegende Kenntnisse zu relevanten lautlichen Erscheinungen des Vokalismus und Konsonantismus wie Reduktion, Palatalisierung und Assimilation vermittelt. Im Mittelpunkt stehen phonetisch bedingte orthographische Erscheinungen sowie Methoden zur Vermeidung häufiger Fehler.

**Literatur**

Das Lehrmaterial wird in einem Moodle-Kurs bereitgestellt.

**Leistungsnachweis**

kursbegleitende Leistungsüberprüfung, regelmäßige aktive Mitarbeit in den Lehrveranstaltungen sowie regelmäßiges online-Training.

Zum Erhalt des Leistungsnachweises ist das erfolgreiche Bestehen von 80% aller als obligatorisch gekennzeichneten Aufgaben (die Erfassung erfolgt über Moodle).

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

PNL 20611 - Phonetik (unbenotet)

**109913 U - Russisch Mündlicher Ausdruck I**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.3.18	15.10.2024	Margarita Böll-Ickes

**Kommentar**

Auf der Grundlage von Audio-, Video- und Lesetexten eignen sich die Studierenden Techniken und Fertigkeiten des Hörverstehens sowie des Anfertigen von Notizen und Referaten an. Die Studierenden werden befähigt, die Inhalte zu verstehen und sie zusammenhängend, strukturiert mündlich wiederzugeben. In Paar- oder Gruppenarbeit entwickeln sie ihre Sprechfertigkeiten.

<b>Voraussetzung</b>
Empfohlen werden Sprachkenntnisse auf dem Niveau A2, Einschreibung nach den Ergebnissen des Einstufungstests. Zum Einstufungstest: <a href="#">hier</a>
<b>Literatur</b>
Das Lehrmaterial wird über Moodle zur Verfügung gestellt.
<b>Leistungsnachweis</b>
Kursabschlussprüfung (Teile "Sprechen" und "Hörverstehen") (benotet)
<b>Bemerkung</b>
Nach der Belegung des Kurses über PULS werden Sie von der Kursleiterin in den entsprechenden Moodle-Kurs aufgenommen.
<b>Zielgruppe</b>
Studiengänge BA RUK und BA RUS Prüfungsversion ab WiSe 2013/14
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>
PL 20614 - Mündlicher Ausdruck I (benotet)

**109914 U - Russisch Schriftlicher Ausdruck I**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	08:00 - 10:00	wöch.	1.19.3.18	15.10.2024	Margarita Böll-Ickes

**Kommentar**

Auf der Grundlage von Texten eignen sich die Studierenden Techniken und Fertigkeiten des Leseverstehens an. Die Studierenden werden befähigt, die Inhalte zu verstehen und sie zusammenhängend, strukturiert in verschiedenen Formen schriftlich wiederzugeben sowie eigene Texte zu bekannten Themen zu verfassen. In Paar- oder Gruppenarbeit entwickeln sie ihre Schreibstrategien.

<b>Voraussetzung</b>
Kursabschlussprüfung, regelmäßige Mitarbeit in den Lehrveranstaltungen sowie regelmäßiges online-Training.
<b>Literatur</b>
Das Lehrmaterial wird auf der Plattform moodle zur Verfügung gestellt.
<b>Bemerkung</b>
Empfohlen werden Sprachkenntnisse auf dem Niveau A2, die Einschreibung erfolgt nach den Ergebnissen des Einstufungstests. Zum Einstufungstest: <a href="#">hier</a>
<b>Zielgruppe</b>
Studiengänge BA RUK und BA RUS Prüfungsversion ab WiSe 2013/14
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>
PL 20613 - Schriftlicher Ausdruck I (benotet)

**BM\_SP2\_R - Basismodul Sprache 2 Russisch**

**109944 U - Russisch Grammatik II**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	08:00 - 10:00	wöch.	Online.Veranstalt	16.10.2024	Elena Vladimirova



**Kommentar**

Im Rahmen dieses Kurses beschäftigen sich die Studierenden mit sprachlichen Einheiten, die unmittelbar der Kommunikation dienen, und zwar mit:

- Typen, Strukturen, Bedeutungen und Funktionen von Wortfügungen und Sätzen;
- Arten der Verknüpfung von Wörtern und Wortformen zu Wortfügungen

sowie

- Arten der Verknüpfung von einfachen zu zusammengesetzten Sätzen.

Der Kurs dient damit der Vorbereitung der Studierenden auf Lehrveranstaltungen zum akademischen mündlichen und schriftlichen Diskurs und es ist daher empfehlenswert, diesen Kurs vor oder parallel mit dem Kurs *Russisch Schriftlicher Ausdruck II* zu absolvieren.

**Literatur**

Das Lehrmaterial wird über Moodle zur Verfügung gestellt.

**Leistungsnachweis**

regelmäßige und aktive Teilnahme an der Lehrveranstaltung; Kursabschlussstest (unbenotet)

**Bemerkung**

Nach der Belegung des Kurses über PULS werden Sie von der Kursleiterin in den entsprechenden Moodle-Kurs aufgenommen.

**Zielgruppe**

Studierende des Studiengangs Bachelor Russistik (STO 2014/2015)

Studierende des Studiengangs Russisch Lehramt (STO 2013/2014)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

**PNL** 20711 - Praktische Grammatik II (unbenotet)

 **109946 U - Russisch Schriftlicher Ausdruck II**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.3.18	17.10.2024	Natalia Portniagina

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

**PL** 20712 - Schriftlicher Ausdruck II (benotet)

 **109947 U - Russisch Mündlicher Ausdruck II**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.2.26	17.10.2024	Natalia Portniagina

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

**PL** 20713 - Mündlicher Ausdruck II (benotet)

**BM\_SW\_R - Basismodul Sprachwissenschaft Russisch**

 **108635 S - Grammatik 1 "Nominale Domäne", Russistik BA, Lehramt Russisch**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	15.10.2024	Prof. Dr. Ilja Serzant

**Leistungsnachweis**

Referat und ein kleiner Test

Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	280411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)						
<b>108636 S - "Grammatik 2, Satzstruktur (RUS+PL): Grammatische Relationen, Wortstellung und Informationsstruktur"</b>							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.09.2.06	15.10.2024	Prof. Dr. Ilja Serzant
<b>Kommentar</b>							
Empfohlenes Niveau: abgeschlossene Grammatik 1 bzw. Digitale Slavistik und beide Einführungen in die Sprachwissenschaft							
<b>Leistungsnachweis</b>							
Referat, kleiner Test am Ende des Semesters und aktive Teilnahme							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	280411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)						

<b>108787 S - Digitale Slavistik</b>							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Fr	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.0.13	18.10.2024	Dr. Maria Ovsjannikova
<b>Kommentar</b>							
Beschreibung: In diesem Seminar werden Sie mit den Arbeitsmethoden und den elektronischen Quellen – vor allem mit den Korpora der slavischen Sprachen – vertraut gemacht. Parallel dazu dient der Kurs auch als eine Einführung in die statistischen Methoden der Datenauswertung und -visualisierung mithilfe von R ( <a href="https://www.r-project.org/">https://www.r-project.org/</a> ) anhand des Freeware R Studio ( <a href="https://www.rstudio.com/products/rstudio/download/">https://www.rstudio.com/products/rstudio/download/</a> ).							
Empfohlenes Niveau: eignet sich für Studierende der Polonistik, Russistik, Linguistik-im-Kontext und Fremdsprachenlinguistik. Für Slavist*innen ist das empfohlene Niveau für die Teilnahme ein abgeschlossenes Seminar der Grammatik 1 sowie beider Einführungen in die Sprachwissenschaft.							
<b>Leistungsnachweis</b>							
Leistung: Aktive Teilnahme und ein 5-seitiges Essay, das die Anwendung der Methoden der Digitalen Slavistik übt							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	280411 - Sprachwissenschaft (unbenotet)						

AM_LK_R - Aufbaumodul Russische Literatur und Kultur							
<b>108574 S - Geschichte(n) der russischen, ukrainischen und belorussischen Literaturen und Kulturen. Überblick, Fragestellungen und exemplarische Lektüren.</b>							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	14.10.2024	Prof. Dr. Brigitte Obermayr
<b>Kommentar</b>							
Das Seminar bietet einen Ein- und Überblick über Literatur- und Kulturgeschichte des ostslavischen Raums. Behandelt werden auch theoretische Fragen zu Grenzen und Herausforderungen eines solchen Vorhabens.							
<b>Leistungsnachweis</b>							
3 Thesenpapiere (1 Thesenpapier pro Leistungspunkt)							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						
PNL	281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						

108625 V - Populismus: interdisziplinäre Perspektiven							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	V	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.1.02	17.10.2024	Prof. Dr. Magdalena Marszalek, Prof. Dr. Brigitte Obermayr
<b>Kommentar</b>							
<p>Unsere Vortragsreihe versucht, die aktuellen Diskussionen zum Phänomen Populismus in interdisziplinärer Perspektive zu verfolgen und einzuordnen. Die Vorträge stellen die aktuellen Forschungsansätze zum Populismus vor und bieten eine historische Kontextualisierung des Phänomens samt seinen Schlüsselbegriffen wie ‚das Volk‘ oder ‚die Eliten‘. Wir schauen darüber hinaus auf das historisch keineswegs eindeutige Verhältnis von Populismus und Demokratie und stellen auch die Frage nach einem möglichen populistischen Korrektiv bzw. Demokratisierungsfaktor (z.B. in sozialen Bewegungen). Einen wichtigen Schwerpunkt der Vortragsreihe bilden Überlegungen zum Verhältnis von populistischen Politiken und kulturellen Prozessen: Welche Kulturpolitiken betreiben die Populisten? Gibt es Wechselwirkungen zwischen politischem Populismus und (populärer) Kultur? Welche Rolle spielen dabei die sozialen Medien?</p> <p>Für die Ringvorlesung haben wir renommierte Spezialist*innen aus den Politik-, Sozial-, Kultur- und Medienwissenschaft sowie aus der Linguistik und den Gender-Studies eingeladen.</p>							
<b>Literatur</b>							
<p>Ely, Christopher: Russian Populism. A History. London, New York et al. 2022.</p> <p>Hirschmann, Kai: Der Aufstieg des Nationalpopulismus. Wie westliche Gesellschaften politisiert werden. Bonn 2017.</p> <p>Kaltwasser, Cristóbal Rovira: "Populism and the question of how to respond to it", in: The Oxford Handbook of Populism. Oxford 2019, S. 489-507.</p> <p>March, Luke: "Populism in Post-Soviet States", in. The Oxford Handbook of Populism. Oxford 2019, S. 214-231.</p> <p>Mudde, Cas / Cristóbal Rovira Kaltwasser: Populismus. Eine sehr kurze Einführung. Bonn 2019.</p> <p>Müller, Jan-Werner: Was ist Populismus? Ein Essay. Berlin 2016.</p> <p>Rosanvallon, Pierre: Das Jahrhundert des Populismus. Geschichte – Theorie – Kritik. Bonn 2021.</p> <p>Stanley, Ben: „Populism in Central and Eastern Europe“, in: The Oxford Handbook of Populism. Oxford 2019, S. 140-160.</p>							
<b>Leistungsnachweis</b>							
1 Vortragsprotokoll pro Leistungspunkt							
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PNL	281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)						

108630 P - Filmkritisches Schreiben. In Kooperation mit novinki.de und dem Filmfestival Cottbus							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Mo	14:00 - 16:00	Einzel	1.09.1.12	14.10.2024	Jakob Wunderwald, Eva Magdalena Hückmann
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.56	28.10.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.56	18.11.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.58	16.12.2024	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald
1	P	Mo	14:00 - 20:00	Einzel	1.08.0.58	20.01.2025	Eva Magdalena Hückmann, Jakob Wunderwald

**Kommentar**

„novinki“ ist eine Online-Zeitschrift ([www.novinki.de](http://www.novinki.de)), die in unterschiedlichen Rubriken (Rezensionen, Interviews, Porträts, Reportagen) über das aktuelle kulturelle Geschehen in Ostmittel-, Ost- und Südosteuropa berichtet. Zugleich ist „novinki“ ein Praxis- und Projektseminar, in dem Studierende die Möglichkeit haben, sich im journalistischen und literaturkritischen Schreiben zu üben.

Das novinki-Seminar „Filmkritisches Schreiben“ richtet sich an Studierende, die am osteuropäischen Film und am filmkritischen Schreiben interessiert sind. Das Seminar findet in Kooperation zwischen der Universität Potsdam und der Freien Universität Berlin und mit dem Festival des osteuropäischen Films in Cottbus statt. Wir werden das Festival in Cottbus von ca. 8.11-10.11. besuchen und dort gemeinsam Filme anschauen, mit Filmemacher\*innen vor Ort sprechen und so die ersten Schritte Richtung Verfassen einer Rezension tun. Der Aufenthalt in Cottbus an mindestens 2 vollen Tagen (z.B. 8.11.-9.11.) ist Pflicht.

In den ersten Semesterwochen nach dem Festival werden wir uns mit den methodischen Grundlagen der Filmanalyse und der Filmkritik beschäftigen. Anhand ausgewählter Filme werden in gemeinsamen Diskussions- und Gruppenarbeitsrunden die theoretischen Kenntnisse analytisch erprobt. Dann werden die Teilnehmer\*innen an individuellen Filmrezensionen arbeiten.

An 2 Sitzungen des Seminars wird ein\*e professionelle\*r Filmkritiker\*in teilnehmen, mit dem\*r die Seminarteilnehmer\*innen ihre Textentwürfe besprechen. Die besten im Seminar erarbeiteten Texte werden auf [novinki.de](http://novinki.de) veröffentlicht.

**Leistungsnachweis**

- Besuch des Filmfestivals in Cottbus an 2 vollen Tagen
- 1 Filmkritik (ca. 2 Seiten, inkl. diverser Erst- und Vorfassungen)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

- PNL 280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
- PNL 281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

**108799 S - Meine Straße, mein Block - Urbane Anerkennungskämpfe in Stadttexen Ost- und Mitteleuropas**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.1.15	17.10.2024	Ruben Höppner

**Leistungsnachweis**

Mündliche Präsentation (10-15 Min) oder Essay (5 Seiten)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

- PNL 280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
- PNL 281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

**108846 S - Ukrainische Gegenwartsliteratur seit 1991: Von Andruchovycs 'Moscoviada' bis hin zum Kriegstagebuch**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.11.2.27	17.10.2024	Davina Lang

**Leistungsnachweis**

3 LP  
Referat: 15 Minuten

StudiumPlus (Modul Ba-SK-P-1)  
Variante I: 3 LP 15-minütiges Referat  
Variante II: 6 LP Hausarbeit im Umfang von 15 Seiten

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

- PNL 280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
- PNL 281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

**108849 S - Sprachen des Schmerzes - Diktatorische Gewalt und Opferbekenntnisse in der Literatur**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.1.02	16.10.2024	Prof. Dr. Alexander Wöll

**Kommentar**

Wir zeichnen kulturgeschichtlich nach, wie sich eine Auseinandersetzung mit Schmerzen von den „Bekenntnissen“ des Augustinus bis zu Deleuze/Guattari's „Masochismus: Kälte und Grausamkeit“ entwickelt hat. Daneben wollen wir konkret Texte von Daryna Gladun, Vasyli' Machno und Alex Averbuch interpretieren. Neben aktuellen Romanen wie „Amadoka“ von Sofia Andruchovyč oder „Hunde Europas“ ( *Sabaki Europy* ) von Alhierd Baharevic oder der „Teufelswerkstatt“ (Chladnoj zemi) von Jáchym Topol soll aber auch eine historische Perspektive eröffnet werden, die uns von Isaak Babel's „Reiterarmee“ bis zu Serhij Zadan's „Internat“ und Svetlana Aleksievic's „Der Krieg hat kein weibliches Gesicht“ zu literarischen Texten aus Russland, der Ukraine und Belarus führen wird.

**Literatur**

Julie Fedor: *War and memory in Russia, Ukraine and Belarus* . Cham, Switzerland: Palgrave Macmillan, 2017.

Ann-Cathrin Drews, Katharina D. Martin (Hg.): *Innen – Außen – Anders. Körper im Werk von Gilles Deleuze und Michel Foucault* . Bielfeld: transcript 2017.

The Pleasure of Pain (Chapter Five). In: Carolyn J. Dean: *The Self and Its Pleasures. Bataille, Lacan, and the History of the Decentered Subject* . 1992, 170-200.

Johanna Schumm: *Zitierte Bekenntnisse. Augustinus' Confessiones und Derridas Circonfession* . 2012

**Leistungsnachweis**

3 LP  
 Referat: 15 Minuten

StudiumPlus (Modul Ba-SK-P-1)  
 Variante I: 3 LP 15-minütiges Referat  
 Variante II: 6 LP Hausarbeit im Umfang von 15 Seiten

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

- PNL 280311 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)
- PNL 281811 - Russische Literatur und Kultur (unbenotet)

**AM\_SP\_R - Aufbaumodul Sprache Russisch**

 **108457 U - Russisch: Ziele der nachhaltigen Entwicklung - Kommunikationskurs 3**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.11.2.27	14.10.2024	Natalia Ermakova

**Literatur**

Der Kurs richtet sich an die Studierenden, die min. B2 Niveau im Russischen bereits haben und ihre Sprachkenntnisse und - Kompetenzen vertiefen und auf die nächste Stufe bringen möchten. In diesem Kurs werden die Sprachtätigkeiten Hören, Sprechen, Lesen und Schreiben integrativ weiterentwickelt. Der Fokus wird dabei auf die Darstellung von Standpunkten in einer Diskussion gesetzt.

In der ersten Sitzung erhalten Sie einen detaillierten Kursplan sowie Informationen zum Leistungsnachweis.

**Leistungsnachweis**

- aktive Teilnahme (min 80%)
- Präsentation (15 min)
- Essay (1 Seite)

**Leistungen in Bezug auf das Modul**

- PL 20812 - Komplexe Fertigkeitentwicklung (benotet)
- PL 20813 - Komplexe Fertigkeitentwicklung (benotet)

109945 U - Russisch Übersetzen							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.2.26	14.10.2024	Olga Holland
<b>Kommentar</b>							
<p>Ziel des Kurses ist die Entwicklung von grundlegenden Fertigkeiten im Übersetzen Russisch-Deutsch und Deutsch-Russisch anhand von Texten mit den thematischen Schwerpunkten Sprache und Spracherwerb, Kultur und Gesellschaft. Im Mittelpunkt stehen dabei der Prozess der vermittelten Kommunikation, das Phänomen der Äquivalenz sowie grundlegende Übersetzungstechniken und -verfahren. Begleitend erweitern die Studierenden ihren Wortschatz und lernen durch den kontrastiven Vergleich, bestimmte grammatische Konstruktionen zu verstehen und zu verwenden.</p>							
<b>Voraussetzung</b>							
<p>Es wird empfohlen, vor der Belegung des Kurses die Kurse "Schriftliche Kommunikation 2" und "Sprachstrukturen/Grammatik 2" abzuschließen.</p>							
<b>Literatur</b>							
<p>Das Lehrmaterial wird semesterbegleitend über Moodle zur Verfügung gestellt.</p>							
<b>Leistungsnachweis</b>							
<ul style="list-style-type: none"> <li>- regelmäßige und aktive Teilnahme an der Lehrveranstaltung</li> <li>- schriftliche Klausur (benotet, 90 Minuten, Teile Übersetzen RU-DE und Übersetzen DE-RU)</li> </ul>							
<b>Leistungen in Bezug auf das Modul</b>							
PL	20811 - Übersetzen (benotet)						

# Glossar

Die folgenden Begriffserklärungen zu Prüfungsleistung, Prüfungsnebenleistung und Studienleistung gelten im Bezug auf Lehrveranstaltungen für alle Ordnungen, die seit dem WiSe 2013/14 in Kraft getreten sind.

- Prüfungsleistung** Prüfungsleistungen sind benotete Leistungen innerhalb eines Moduls. Aus der Benotung der Prüfungsleistung(en) bildet sich die Modulnote, die in die Gesamtnote des Studiengangs eingeht. Handelt es sich um eine unbenotete Prüfungsleistung, so muss dieses ausdrücklich („unbenotet“) in der Modulbeschreibung der fachspezifischen Ordnung geregelt sein. Weitere Informationen, auch zu den Anmeldemöglichkeiten von Prüfungsleistungen, finden Sie unter anderem in der [Kommentierung der BaMa-O](#)
- Prüfungsnebenleistung** Prüfungsnebenleistungen sind für den Abschluss eines Moduls relevante Leistungen, die – soweit sie vorgesehen sind – in der Modulbeschreibung der fachspezifischen Ordnung beschrieben sind. Prüfungsnebenleistungen sind immer unbenotet und werden lediglich mit "bestanden" bzw. "nicht bestanden" bewertet. Die Modulbeschreibung regelt, ob die Prüfungsnebenleistung eine Teilnahmevoraussetzung für eine Modulprüfung oder eine Abschlussvoraussetzung für ein ganzes Modul ist. Als Teilnahmevoraussetzung für eine Modulprüfung muss die Prüfungsnebenleistung erfolgreich vor der Anmeldung bzw. Teilnahme an der Modulprüfung erbracht worden sein. Auch für Erbringung einer Prüfungsnebenleistung wird eine Anmeldung vorausgesetzt. Diese fällt immer mit der Belegung der Lehrveranstaltung zusammen, da Prüfungsnebenleistung im Rahmen einer Lehrveranstaltungen absolviert werden. Sieht also Ihre fachspezifische Ordnung Prüfungsnebenleistungen bei Lehrveranstaltungen vor, sind diese Lehrveranstaltungen zwingend zu belegen, um die Prüfungsnebenleistung absolvieren zu können.
- Studienleistung** Als Studienleistung werden Leistungen bezeichnet, die weder Prüfungsleistungen noch Prüfungsnebenleistungen sind.



Quelle: Karla Fritze

# Impressum

## Herausgeber

Am Neuen Palais 10  
14469 Potsdam

Telefon: +49 331/977-0

Fax: +49 331/972163

E-mail: [presse@uni-potsdam.de](mailto:presse@uni-potsdam.de)

Internet: [www.uni-potsdam.de](http://www.uni-potsdam.de)

## Umsatzsteueridentifikationsnummer

DE138408327

## Layout und Gestaltung

[jung-design.net](http://jung-design.net)

## Druck

14.9.2024

## Rechtsform und gesetzliche Vertretung

Die Universität Potsdam ist eine Körperschaft des Öffentlichen Rechts. Sie wird gesetzlich vertreten durch Prof. Oliver Günther, Ph.D., Präsident der Universität Potsdam, Am Neuen Palais 10, 14469 Potsdam.

## Zuständige Aufsichtsbehörde

Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kultur des Landes Brandenburg  
Dortustr. 36  
14467 Potsdam

## Inhaltliche Verantwortlichkeit i. S. v. § 5 TMG und § 55 Abs. 2 RStV

Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
Referatsleiterin und Sprecherin der Universität  
Silke Engel  
Am Neuen Palais 10  
14469 Potsdam  
Telefon: +49 331/977-1474  
Fax: +49 331/977-1130  
E-mail: [presse@uni-potsdam.de](mailto:presse@uni-potsdam.de)

Die einzelnen Fakultäten, Institute und Einrichtungen der Universität Potsdam sind für die Inhalte und Informationen ihrer Lehrveranstaltungen zuständig.



[puls.uni-potsdam.de](http://puls.uni-potsdam.de)

